

dziś

mapy dojazdów do cmentarzy, rozkłady jazdy komunikacji miejskiej

Dziennik Bałtycki

WIECZÓR wybrzeża

Nasz Tygodnik Nowy

Gryf Kościerski



nr 44/276

piątek 31 października 2003 r.

PODŁOGI BEZKLEJOWE 19,90 M² BOAZERIE MDF 10,90m²

NOTABENE

KOŚCIERZYNA
Ul. Mała Dworcowa 6 B,
tel. 686-68-99 , czynne 8-18
10161388/8/890

www.naszemiasto.pl
www.gratka.pl

KOŚCIERZYNA ■ KARSIN ■ NOWA KARZMA ■ STARA KISZEWA ■ LINIEWO ■ LIPUSZ ■ DZIEMIANY

Dajemy kasę za dobrą prasę

Na łamach „Dziennika” codziennie przedstawiamy skutecznych sprzedawców naszej gazety i nagradzamy ich w naszym konkursie. To oni promują „Dziennik”, proponują go swoim klientom, informują, co można znaleźć w każdym wydaniu. Nagrodziliśmy już ośmiu kioskarzy, nagrodę dostaje także nasza Czytelniczka, która zadzwoniła do redakcji i wskazała kioskarsza, u którego najchętniej kupuje gazetę.



2

KONKURS

Wybieramy superstrażaka

Trwa plebiscyt na Najlepszego Strażaka Woj. Pomorskiego. Kupony zamieszczamy w poniedziałki i piątki do 28 listopada br. Finał akcji z ogłoszeniem wyników i wręczeniem nagród zaplanowaliśmy na 17 grudnia. Na kupony od Czytelników czekamy do 15 grudnia. Na str. 3 kupon i aktualny ranking.



3

NASZ PLEBISCYT

Koncert dla Asi

Blisko dwieście osób przyszło na sobotni koncert, z którego dochód będzie przeznaczony na rzecz Asi Zwiercan, czternastolatki, która w marcu tego roku zachorowała na białaczkę. Głównym punktem imprezy był występ gwiazd polskiego rocka T. Love i Lombardu.



9

KOŚCIERZYNA

Szcypiorniści wygrywają

Piłkarze ręczni Sokola Vetrexa Kościerzyna złapali wiatr w żagle. Po wygranej z liderem, teraz mogli cieszyć się ze zwycięstwa nad Cartusią Kartuzy. Nasz zespół pokonał sąsiadów z za między 40:18 (18:5).



12

SPORT

Powiat kościerski. Wszystkich Świętych

STAN WYJĄTKOWY



Wybierając się na cmentarz, lepiej nie korzystać z samochodu, mimo wszelkich przygotowań, mogą być kłopoty z dojazdem i parkowaniem.

Fot. Marcin Modrzejewski

Jak co roku przed Dniem Wszystkich Świętych czeka nas zmiana organizacji ruchu na drogach dojazdowych do cmentarzy oraz przy samych nekropoliach. Utrudnienia dotyczą właściwie samej Kościerzyny, w innych miejscowościach nie ma potrzeby wprowadzania ograniczeń.

Zmiana organizacji ruchu drogowego nastąpi już dziś, a potrwa do niedzieli.

Rozpoczynamy akcję „Znicz”. Od dziś do niedzieli wprowadzamy dokładny nadzór nad przebiegiem ruchu w rejonach cmentarzy i drogach dojazdowych do nich - mówi asp. Mirosław Smorawski, kierownik ogniw ruchu drogowego KPP w Kościerzynie. - W niewralgicznych miejscach o możli-

wościach komunikacyjnych informować będą policjanci i strażnicy miejscy. W innych miejscowościach powiatu także pojawiać się będą patrol policyjne. Wszystkich kierowców prosimy o szczególną ostrożność i wyrozumiałość względem siebie.

Plan dojazdu do kościerskich cmentarzy przygotowała Straż Miejska. Do nekropolii dojedziemy dwiema drogami. Pierwsza z nich to tradycyjny dojazd z ul. Wojska Polskiego do ul. Kaplicznej.

Od skrzyżowania z ul. Dworcową i Młyńską, Kapliczna będzie jednokierunkowa, po obu stronach obowiązywać będzie zakaz zatrzymywania się i postoju. - Druga możliwość to dojazd do ul. Kaplicznej z ul. Wojska Polskiego przez ul.

Dworcową - mówi Janusz Wysiecki, komendant Straży Miejskiej. - Po obu jej stronach zlokalizowane będą miejsca parkingowe, z których od razu będziemy mogli skorzystać.

Parking przy cmentarzu, na rozwidleniu ul. Skarszewskiej (jednokierunkowa) i Markubowo (otwarta wyłącznie dla mieszkańców i służb komunalnych) będzie nieczynny. Najbliższe

miejsca postojowe zaplanowano po prawej stronie ul. Skarszewskiej i na parking przy nowym cmentarzu.

Marcin Modrzejewski

Mapka dojazdu także w Internecie www.koscierzyna.naszemiasto.pl/wszystkich-swietych

Czytaj też str. 6

Jak dojechać na cmentarz



Do nekropolii dojedziemy dwiema drogami.

Pierwsza z nich to tradycyjny dojazd z ul. Wojska Polskiego do ul. Kaplicznej (od skrzyżowania z ul. Dworcową i Młyńską ul. Kapliczna będzie jednokierunkowa, po obu stronach obowiązywać będzie zakaz zatrzymywania się i postoju).

- Zalecamy dojazd do ul. Kaplicznej z ul. Wojska Polskiego przez ul. Dworcową - mówi Janusz Wysiecki, komendant Straży Miejskiej.

- Po obu jej stronach zlokalizowane będą miejsca parkingowe, z których od razu będziemy mogli skorzystać. Parking przy cmentarzu na rozwidleniu ul. Skarszewskiej (jednokierunkowa) i Markubowo (otwarta wyłącznie dla mieszkańców i służb komunalnych) będzie nieczynny. Najbliższe miejsca postojowe zaplanowano po prawej stronie ul. Skarszewskiej i na parking przy nowym cmentarzu.

Źródło: opracowanie własne, październik 2003 r.

(TMB)

Ku przestrodze

- Najważniejsze zalecenia dla odwiedzających cmentarze:
- Jeśli możesz, nie korzystaj z samochodu, mimo wszelkich przygotowań będą kłopoty z dojazdem i parkowaniem.
 - Nie jedź „na pamięć”, w wielu miejscach znaki drogowe będą zmienione.
 - Najważniejszy w kierowaniu ruchem będzie policjant, a nie np. światła drogowe.
 - Pilnuj portfela i torebki, nie zabieraj na cmentarz pieniądze, dokumentów. Zabezpiecz dom! Do święta przygotowują się również złodzieje i włamywacze. Mają prawdziwe żniwa wśród modlących się wiernych.



Modłëtwa za starków

Panie Bôże przejim ôd mie reno, wieczór - tÛch słów gôrzc pò kaszëbskù doch rozmiiesz rzekã, co mie w dëszë grò:

Ref: Jò za starków mòjÛch proszã Bôże Panie, miéj jich kòl se Niech sã jima w nocé przesni chùr janiólków w biółëch kòszlach Jò za wszëtczich proszã równo Mémã, tatka, sostrã, brata Panie Bôże trzëm jich kòl se Wiedno - jaż do kùńca swiata

Chòc jem bëta dzys nipòcò Dobri Panie - nie gòrzë sã! Bądã starszich mòjÛch stëcha, a tÛj so zaspiewóm zòs: Ref:

Tomasz Fopke



Czëtanié z Knédzi proroka Daniela

Zmartwëchwstanié w slédnych czasach

W nÛch czasach wëstãpi Michòł, wiòldzi ksazã, chtÛren je ôpiekùnã dzicy twójgò nòrodu. Tedë przinidze czãd cÛskù, jaczégò nie bëfo, ôdkãdka nòrodã pòwstãfë, jaż do dzysòdnia. W nym czasie twój nòród dostãpi zbawieniégò, kòzdi, chto je zapisóny w knédze. A wiele tÛch, co pòbùsnãlÛ w prochù zemi, ôdecknie: jedny do wiecznégò zëcégò, drëdzë na sromòtã, na wiecznë pòtãpienié. Ny mądri mđã swiècëlÛ jak wid sklepieniò, a ti, co nauczëlÛ wiele lëdzy sprawiedlëwòtë, jak gwiondzë przez wieczy i na wiedno. To je słowò Bòzë.

Słòwka

slédne - ostatnie czãd - okres, czas cÛsk - uciska knéga - księga drëdzë - inni

KASZUBSKIE MSZE

W niedzielë, 2 listopada, msze czëściowò w jëzyku kaszubskim bądã w Wygodzic, godz. 11 Gdyni Cisowej, ul. Kozyńska 2, kościół Przemienienia Pańskiego, godz. 14. Ponadto we wtorek, 4 listopada, o godz. 19.15 taka msza odbędzie siã w Gdańsku Przymòrzu, w kościele przy placu NMP 1.

REKLAMA

PHU RAF-OL SP. Z O.O. Transport Gratis OLEJ OPAŁOWY lekki RGterm. Zamówienia można składać: Biuro Handlowe: Żukowo, ul. Kościerska 11, tel. (58) 685 90 12-14, fax (58) 685 93 94. Wypełnij kupon, wytnij i przekaż kierowcy cysterny KUPON PROMOCYJNY upoważnia do upustu cenowego 0,02 zł za 1 litr.

Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Na smãtòrzach przed 1 lëstopadnika Zastùżëlë na bòczënk

W nòblÛszich dniach ôwiedzimë nasze smãtòrze, pòmòdlimë sã za blisczich. To snòzi zwëk i pòtrzeba. Tak jak mÛ ùtczimë starszich, tak mòżë i nas ùtczã - pòd warënkã, że dobre wëchòwómë dzece.

A modłëtwa dzecka mò wijãtkòwë znaczenié. Pòmògò dëszóm ùmarlÛch, ale dówò tÛż do mÛszleniò zëwim. To wòrt dozerac, a dac sã pòkù cÛzym zwëkóm, jak przklãdowò amერიkansczëmù hallowing, chtÛrne - jak czëjemë - tam i tam wlóżają i wnòszają za-

miëszanié w szlachetnã naszã tradycjã. Skòrno chtos nie ùszónëje swòjÛch pòprzédców, tej ni ma co rechòwac, że òn ùszónëje tÛch, co zÛjã dÛcht kòle niégò. A z przikroscã trzëba rzec, że tak sã dzeje.

Niònsczëgò rokù jò w ne dne jachòł bez Wejrowò. Lëftu jem ni mògł halac, czëj jò ùdzrziò nÛch rozbleków, co na mòdło amერიkanszich szòlinców wëstwòrzëlë swòje diòbelsczë teatër dÛcht w centrum miasta. Jò sã ni-jak nie dzëwujã, czëj starszi lëdze gòdajã, że swiat je na ràbë przëwrocony. A nié lepizÛc sã kòle grobów swòjÛch starszich, starków, drÛchów i zastùżonÛch dlò ti zemi. To nie je blòs leznosc, zebÛ jich dobrze ùtczÛc, ale tÛż spòtkac sã z blisczima i drÛchama. Kò tak mało czasu dzysò lëdze majã dlò se. Takò je pròwda i nick na to nie pòradzëm. Swiat je jin-szi. Wszëtkò jidze flot, a nen czas, co òstówò za sprawã dzysdniowi techniczi, je mđzynom przë zdrzëlnikù.

W tÛch dniach ni mòżëm zabëc ò wiòldzich mÛstrach kaszëbiznë, dzãka chtÛrnyma mÛ znajëmë wiòldzë wòrtnotë i znanci naszégò regionu. Dzãka nima wiëmë,

Słòwka

mđzÛc - marnotrãwié snòzi - piÛkny zwëk - zwyczaj jawemota - tozsamòc pòprzédca - poprzëdnik niònsczi - przed dwoma laty lëft - powietrze halac - przynieśc, nabrac rozblek - obwiec ràbë - do gòry nogami, na lewã stronë leznosc - okazja zdrzëlnik - telewizor wòrtnota - wartòc znanca - cecha bòczënk - uwaga

Ukazãła dawne Kaszuby



Anna Łajming

Urodzila siã 24 lipca 1904 roku w Przymuszewie w powiecie chojnickim, w rodzinie o znanym nazwisku szlacheckim Żmuda-Trzebiatowski. W 1958 roku napisała szkic „Parzyn” i obraz sceniczny w dwóch odsłonach „Szczëcë”. To był początek jej kariery pisarskiej. W 1974 r. wydała jednoaktówkę „Gdzie jest Balbina”, zaś w 1961 r. jej opowiadania ukazały się w tomach „Miòd i mleko”, „Symbol szczëcia”, „Od dziò do jutra”, „Czterolistna koniczyna”. Osobne miejsce w twòrczòci Anny Łajming zajmujã zbeletryzowane wspomnienia: „Dzieciństwo”, „Młòdòsc” i „Mòj dom”. Pisarka ukazywała pełen obraz wsi kaszubskiej, bez upiÛkszeñ. Anna Łajming, wielokrotnie wyróżniana prestiżowymi odznaczeniami, zmarła 13 lipca bież. roku w Słupsku i tam jest pochowana.

Pisòrz domòcëch stron



Bòlesłòw Jażdzewszci

Bòlesłòw Jażdzewszci urodzila siã 2 zëlnika 1921 roku w Lëpuszczi Hëce, jakò gbùrzcziz syn. Úczil sã w szkòle podstawowì w Lëpuszu. W 1943 roku bëł zmuszony jic na wòjnã. Pò wòjnë prowadzil nòprzòd gbùrztwò pòd Miastkã, a pò pòrã latach wrócił w domòcë stronë. W ostatnÛch latach mieszkiòł w Niestãpòwie kòle Żukòwa. Swòje zÛcë dokladno spisòł w trzech dzëłach „Wspomniën kaszubskiego gbura”. Úmarł w Wiòldzi Piãtk, 18 lÛkwiata (kwietnia). Pòchòwony je w Lëpuszu. Pòrã miesãdzy pò smiercë ùkòzòł sã snòzi dokòz prozatorsziz „Jòrmark”. Na drëk zdajã wierzë Jãżdzewszcëgò.

REKLAMA

KMJ Kaszubowscy Autoryzowany Dealer Nissan Poland Ltd. W ofercie posiadamy wózki widłowe: - spalinowe i elektryczne (2 lata gwarancji) - systemowe magazynowe - nowe i używane - serwis gwarancyjny i pogwarancyjny. ul. Grunwaldzka 303 D 80-314 Gdańsk tel. (058) 552-21-93 fax (058) 552-26-44 kom. 693-450-302 kom. 693-450-312

OKTAN OLEJ OPAŁOWY GRZEWWCZY. Sprzedaż detaliczna i hurtowa paliw. 76-241 Stara Dąbrowa, Nowa Dąbrowa k. Słupska tel. (059) 811 34 57, 811 34 78, fax (059) 811 34 77. 84-220 Strzebielino tel. (058) 676 24 84+85 tel. kom. 0601 997 611. 83-334 Miechucino, k. Sierakowice tel. (058) 684 51 21

W inwestycyjnej czołówce Kaszubska gospodarność

S pis Powszechny wykazał, że, w skali kraju, na Kaszubach buduje się najwięcej. Głównie dotyczy to budownictwa jednorodzinnego.

- W stosunku do spisu z 1988 w naszym województwie zanotowano przyrost oddanych do użytku mieszkań o 15,7 procent. To jest największy skok w kraju. Z analizy rozwoju poszczególnych obszarów naszego województwa wynika, że najczęściej pozwoleń na budowę wydawano na terenie powiatów kaszubskich - wyjaśnia Łukasz Grzędzicki z Urzędu wojewódzkiego.

Ten stan potwierdzają także przeróżne rankingi prowadzone przez ogólnopolskie publikatory. Dwutygodnik „Wspólnota” opublikował ranking inwestycyjny samorządów 2000-2002. Okazało się, że w pierwszej trójce znalazły się dwa kaszubskie powiaty. Drugie miejsce w kraju zajął powiat słupski, trzecie powiat pucki. Uroczyste wręczenie statuetek Kazimierza Wielkiego nastąpiło w październiku br. w Sali Kongresowej PKiN w Warszawie, podczas Gali Inwestorów Samorządowych.

Powiat pucki jest najbardziej morski w całej Rzeczpospolitej. Dlatego inwestycje w latach 2000-2002 w du-



Wśród nagrodzonych był starosta pucki, Artur Jabłoński (w środku).

Fot. Karol Miller

żej mierze skupiły się na rozbudowie infrastruktury portowej. Były to modernizacja falochronów, pirsów i nabrzeży w porcie rybackim w Helu. Na te inwestycje wydano w tym okresie prawie 18 milionów złotych.

- Ta wielka inwestycja budowy falochronów, mola, kei i nabrzeża zostanie ukończona jeszcze w listopadzie tego roku. Dla kaszubskich rybaków ma to kapitalne znaczenie, ponieważ diametralnie wzrasta ich bezpieczeństwo.

Dawniej dużym zagrożeniem były przeplawy wody wzmacniająca falowanie. Teraz heliski port będzie praktycznie całkowicie odnowiony. Mamy jeszcze problem z infrastrukturą terenów przyporządowanych. Ale, według nowych przepisów unijnych, istnieje duża szansa, że staną się one własnością samorządu lokalnego, co powinno rozwiązać także ten problem - mówi prezes oddziału helskiego Zrzeszenia Rybaków Morskich, Kazimierz Rotta.

Inwestycje powiatu puckiego obejmowały także drogi powiatowe, placówki oświatowe i szpital powiatowy.

- Korzystaliśmy tu z pomocy Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Ponadto współpraca z gminami zaowocowała zakupami sprzętu i samochodów dla policji oraz straży pożarnej - podkreśla starosta pucki, Artur Jabłoński.

Eugeniusz Pryczkowski

Trzydzieści lat na antenie

Poznawanie „Rodny Zemi”

T lumy widzów odwiedziły 25 października oddział Telewizji Polskiej w Gdańsku podczas Dni Otwartych Telewizji. Połączono je z zakończeniem obchodów 45-lecia ośrodka. Była to też okazja do zaprezentowania programów telewizyjnych.

Swoje stanowisko miała również „Rodno Zemla”. Program istnieje od 1990 roku. Jego twórcą i pierwszym redaktorem była Izabella Trojanowska, znana dziennikarka i działaczka kaszubska, była prezes Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. W ostatnim wydaniu programu przypomniano jej sylwetkę i dokonania.

Przez pierwsze dwa lata trzydziestominutowy program ukazywał się co drugi tydzień. Później - raz w tygodniu po dwadzieścia minut. Tak jest do dziś.

Obecnie program jest jednym z najdłuższych utrzymujących się na antenie Telewizji Gdańsk. Jest też jednym z tych, które bardzo dobrze



Stoisko „Rodny Zemi” było oblegane przez gości telewizji.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

wpisują się w profil programy telewizji regionalnej.

W ciągu kilkunastu lat z „Rodną Zemlą” współpracowało sporo studentów i młodych absolwentów gdańskich uczelni. Przede wszystkim po śmierci Izabeli Trojanowskiej przez trzy lata, wraz z obecnym redaktorem, program prowadził

Artur Jabłoński, obecny starosta pucki. Ponadto w stałej części „Rodny Zemi” pod tytułem „Gòdómë pò kaszëbsku” występowało kilkanaście osób, które obecnie zajmują się dziennikarstwem lub w inny sposób służą swojej Tatczënie. W ostatnich latach do lekcji kaszubskiego zaangażowano

małe dzieci. Pomysł trudny do zrealizowania, jednakże jego efekty były lepsze niż się spodziewano. Już niebawem ukaże się obszerny śpiewnik z ponad 130 pieśniami, w tym około czterdziestu napisano specjalnie dla małych dzieci.

Eugeniusz Pryczkowski

Kąsk do smięchù

Nie lónëje

Piotr Ciskowski ze Starostwa Powiatowego w Pucku opowiada dowcip:



Stòri Julis ùmarł. Jegò białka, téz w tóch latach, stoi na smätórzu, zdrzi jak kòpikùłka zasëpiwò kùlã a jiscy sã, że terò jì bądze cãzkò na tim swiece. Kòpikùłka sã pitò:
- Wiele wë móce lat?
- Òsmëdzesã t òsmë.
- Tej to wami lónëje jic dodòm?

Słówka

kòpikùłka - grabarz
jiscëc sã - umartwić się, lamentować
lónowac - oplacać się

PODSUMOWANIE 30-LECIA

Poeta i kompozytor



Jubileuszowy tort przekazali Stachurskiemu najmłodszy miłośnicy jego twórczości.

Fot. Jan Antonowicz

Nigdy jeszcze na tej sali nie było takich tłumów - mówił Kazimierz Cieszyński z Miszewa pod koniec uroczystości 30-lecia pracy artystycznej poety i kompozytora, Jerzego Stachurskiego. W sali remizy strażackiej w ub. niedzielę zgromadziło się około sto pięćdziesiąt osób. Przybyli by pogratulować artyście i wysłuchać koncertu pieśni jubilate w wykonaniu Dzieci św. Wawrzyńca z Luzina i Dzotków Rodny Zemi. Występy muzyczne przedzielone były prezentacją wierszy poety. Ukazały one liryczną naturę jubilata, jego podziw dla piękna kaszubskich pejzaży i miłość do Matki Boskiej Sianowskiej.

Jerzy Stachurski - uznany kompozytor, poeta, regionalista i nauczyciel, oddany Tatczënie Kaszuba, znawca ducha i kultury rodnej ziemi, urodził się w 1953 roku w Gdańsku. Kaszuba po matce z okolic Czczewca. Tam wychowywał się w kaszubskim duchu. Tym stronom pozostaje wierny jako dyrektor Zespołu Szkół w Czczewie.

Uroczystość w Miszewie zamknęła jubileuszowy rok. W przyszłym roku ukaże się tomik nowych wierszy poety. Organizatorem uroczystości był Klub Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Baninie.

Joanna Lau

Z kaszëbsczzi pòlëcë

Jò jem chòjnã

Po zbiorze wierszy „Jich troje”, wydanym przez gazetę Kartuską, w którym znalazło się kilka wierszy Wandy Kiedrowskiej, ukazał się zbiorek poezji tej aktywnej działaczki Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego pt: „Dzëwczãtkò i rózã”. Wiersze przenoszą nas w świat lat dziecięcych. Pełne są opisów urokliwych i tajemniczych miejsc, które często dostrzegamy jako dzieci, a które umykają nam, gdy jesteśmy dorośli. Być może dlatego zbiorek ten jest dedykowany wnuczkom autorki. Przez utwory przemawia miłość autorki do Kaszub, a w szczególności do okolic Steżycy, gdzie od wielu lat mieszka. „Redëniò i Bòlt / Stãzëca i Gduńsk / Widzýmë ósobno / A chtëjmë jedno / Kaszëbë - Najò Tatczëzna”. W zbiorze tym nie brakuje też wierszy miłosnych, które jednakże często zawierają w sobie kaszubską nutę: „Të jes bükã / A jò jem chòjnã / Nad Kaszëbską Switezã”.



Wanda Kiedrowska
Dzëwczãtkò i rózã

Wydawcą poezji jest wydawnictwo Agora za Słupska.

Joanna Lau

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



SPECJALNIE DLA WAS

■ Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Nasze pytanie: **Kiedy przestawiliśmy zegarki na czas zimy?**



■ Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Nasze pytanie: **W jaki dzień przypadają Zaduszki?** Na odpowiedzi czekamy do 8 listopada 2003 r.



■ Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”. Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr. tel. 0 800 15 00 26.

■ Miesięcznik dla Prenumeratorów

Zamów prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”, a co miesiąc otrzymasz „Dziennik Bałtycki Prenumerator” – gazetę tylko dla Prenumeratorów. A w nim superkonkurs z dużą ilością nagród i wartościową nagrodą główną. Czytaj swój miesięcznik.

Partnerzy klubu: BALTIC OASIS fitness- spa- rekreacja, Toyota Chwaszczyno, Chemia - materiały budowlane i wykończeniowe, Biuro Matrymonialne Razem, Borgia Winplast, Norauto Twoje Auto Centrum, Ośrodek Szkolenia Kierowców Poldek, Gabinet Dermatologii Ogólnej i Estetycznej dr A. Szarmach, Kolaseum/Fitness Klub, KFC/Pizza Hut, Dermosana, Laguna Medical, Zakład Optyczny Stojalowski, Punkt Rekreacji Hotel Gdynia, English Unlimited, Seycom Sklepy Komputerowe, Indeco, ODDK Ośrodek Doradztwa i Doskonalenia Kadry, Bud Mor, Bud Mat pokrycia dachowe, Gabinet BRT Danmed, AQUA Centrum Sportowo-Rekreacyjne, K&K serwis samochodowy, Ośrodek Szkolenia Kierowców Credo.

BudMat
www.budmat.com.pl
blachodachówka szwedzka
Władysławowo, ul. Łąkowa 4, tel. 774 58 55
Wejherowo, ul. Gdańska 45, tel. 677 12 75
Gdynia, ul. Morska 27, tel. 620 84 77
Ruma, ul. Grunwaldzka 93, tel. 771 23 97
2046617/A/1083

NASZ SPOSÓB NA ZDROWIE
BIOREZONANS MAGNETYCZNY
• ALERGIE
• NERWICE
• CUKRYCE
• BÓLE KRĘGOSŁUPA STAWÓW
AUTORYZOWANY
GABINET BRT DANMED
ul. Pniewskiego 3A Gdańsk-Wrzeszcz
tel. (058) 344-96-71

AQUA
CENTRUM REKREACYJNO-SPORTOWE
PRZY HOTELU „POSEJDON”
BASEN, SAUNA
SIŁOWNIA
AQUA - AEROBIK
GDAŃSK, ul. KAPU CZNA 30
tel. (0-58) 511-30-51
0 602 13 20 20
www.aqua.gda.pl
2046653/A/1659

PHU K&K
84-200 Wejherowo
Gdańska 105
tel/fax: 672-65-48,
677-33-35,
677-44-41
Czy chcesz przygotować samochód do zimy?

Stare Polaszki. Miejsce szczególne

Historia

pewnego cmentarza

Miejsce zadumy i pamięci, przystanek w cora z obłędniejszym biegu żywych. Każdy z cmentarzy jest wyjątkowy, ma bogatą historię. Do takich należy cmentarz parafialny w Starych Polaszkach, niewielki, bardzo zadbane i piękny, jeżeli w ogóle można tak powiedzieć o cmentarzu. O dacie jego powstania nie wiemy nic pewnego. Najstarsze nagrobki pochodzą z 1923 roku. Wszakże nietrudno się domyślić, że zanim powstał obecny cmentarz, gdzie zmarłych musiano grzebać.

Prawdopodobnie w czasach, kiedy ziemią polaszkowską władali cystersi, grzebano zmarłych wokół kościoła. Z protokołu wizytacyjnego z 1780 roku dowiadujemy się, że cmentarz poza wsią był niepotrzebny, gdyż dzieci zmarłe bez chrztu chowane były na polu koło krzyża lub pod statua św. Jana Nepomucena. Dzisiaj wspomniane w protokole miejsca są niemożliwe do ustalenia. Natomiast czasy nam bliższe są już solidnie opisane. W 1925 roku cmentarz parafialny w Starych Polaszkach piękniał. Dzieciaki na święto lasu posadziły wokół cmentarza żywopłot, kilka lat później zasadzono krzewy i drzewka ozdobne. O zasadach grzebania decydo-



Cmentarz w Starych Polaszkach, to miejsce skłonia do chwili zadumy i refleksji.

Fot. Edyta Łosińska

wła stara tradycja chrześcijańska, która jednoznacznie nakazuje chowanie zmarłych na osi wschód - zachód.

- Wizytówką parafii jest wizerunek cmentarza, jego wystrój, to w jakimś sensie miernik żywej wiary i kultu dla zmarłych przodków - powiedział ks. Zbigniew Dowbusz, proboszcz parafii w Starych Polaszkach. - Nasz cmentarz parafialny położony na terenie wsi Stare Polaszki na pewno należy do schludnych i zadbanych.

Poza cmentarzem w Starych Polaszkach na terenie parafii znajdują się inne miejsca grzebalne - cmentarze poewangelickie. Jedno z

takich miejsc znajduje się w Nowych Polaszkach i funkcjonowało do zakończenia działań wojennych drugiej wojny światowej. Jak to z większością takich cmentarzy bywało, tak i ten został zapomniany, zaniedbany i częściowo zdewastowany. Działo się tak do momentu, kiedy w 1995 roku wojewoda gdański przekazał teren parafii na własność. Mieszkańcy, z inicjatywą byłego proboszcza Edmunda Talaški, ostro wzięli się do pracy.

Teraz cmentarz poewangelicki w Nowych Polaszkach jest miejscem, które spełnia wszystkie wymogi do tego, ażeby można było grze-

bać zmarłych. Póki jednak jest jeszcze miejsce na cmentarzu parafialnym w Starych Polaszkach, nie chcemy tego robić - dodaje ks. Zbigniew Dowbusz.

Na cmentarzu w Nowych Polaszkach można odnaleźć groby znanych i cenionych osób z tego terenu, spoczywa tu m.in. Aleksander Treichel, założyciel Wilczych Błot, a także jego ojciec Aleksander Karol. Na wspomnienie również zasługuje pastor parafii ewangelickiej Alfred Schmidt, który znany był z dobrosąsiedzkich kontaktów z katolickim proboszczem.

Edyta Łosińska

Rozmowa z ks. Marianem Szczepińskim, proboszczem parafii Świętej Trójcy w Kościerynie

Dzień wspomnienia

- **Na czym polega różnica między Świętym Zmarłych, a Wszystkich Świętych?**

- Dzień Wszystkich Świętych obchodzi się 1 listopada. Jest on uczczeniem rzeszy ludzi, którzy żyli na ziemi i przez życie swoje zasłużyli sobie na

zbawienie. Mówimy wówczas, że są świętymi. Część świętych była w Kościele od samego początku, najpierw Bóg, Jezus Chrystus, Trójca Święta czy Najświętsza Maryja Panna. Od 935 roku papież Jan XI ustanowił święto 1 listopada jako dzień uczczenia wszystkich zbawionych znanych z imienia i wpisanych do katalogu świętych i

tych dla nas nieznanymi, ale obecnych w niebie. Natomiast Święto Zmarłych jest wspomnieniem tych, którzy odeszli z tego świata i oczekują na wybawienie z czyśćca. Jako pierwszy to święto wprowadził opat klasztoru w Cluny, Odolan w 998 roku i szybko to przyjęło się w całym Kościele Powszechnym.

- **Co oznacza kult świętych?**

- Dla człowieka wierzącego jest to przede wszystkim udział we mszy świętej, która jest uobecnieniem Chrystusa. Poza tym jest to modlitwa i pamięć zewnętrzna wyrażona w zniczach, symbolu chrystusowego światła i kwiatach. Są to po prostu znaki, którymi człowiek wyraża to, co czuje wewnątrz.

- **Czy rozpowszechniony w Stanach Zjednoczonych Halloween zagraża w jakiś sposób tradycji Wszystkich Świętych?**

- To zależy od ludzi, zależy jak to będą rozumieli. Uważam, że na siłę są wprowadzane pewne zwyczaje amerykańskie, obce w naszej kulturze, co niejako zaciera nasze zwyczaje. Z bólem stwierdzam, że niektóre zwyczaje zaczynają zanikać. Zwyczaje świadczące o naszych korzeniach. Zaczynamy być społeczeństwem papug, a nie społeczeństwem z korzeniami.

- **Jak kultura i tradycja tego święta odzwierciedlona jest na cmentarzach?**

- Znakiem naszej wiary jest to, że groby bliskich są miejscem oczekiwania na zmartwychwstanie. Dlatego w tym szczególnym miejscu powinien być zachowany porządek i należyty szacunek. Nie można wprowadzać tam psów, czy jeździć motorami.

- **Dziękuję za rozmowę.**

Rozmawiała Edyta Łosińska

Fot. Edyta Łosińska



Kościerzyna. Deszczowy koncert

Asiu, czekamy na ciebie

Bisko dwieście osób przyszło na sobotni koncert, z którego dochód będzie przeznaczony na rzecz Asi Zwiercan, czternastoletniej dziewczynki, która w marcu br. zachorowała na białaczkę. Głównym punktem imprezy był występ gwiazd polskiego rocka, T. Love i Lombardu.

Słaba frekwencja podczas koncertu była wynikiem niesprzyjającej aury. W sobotę popołudniu zaczął padać deszcz i tak już było do końca dnia. Jednak ci co przyszli, nie żałują swojej decyzji.

Gwiazdy na scenie

Zdecydowałam się przyjść pomimo złej pogody, ponieważ cel tej imprezy jest bardzo szczytny - powiedziała Agata Klawikowska z Kościerzyny. - Mnie osobiście deszcz wcale nie wystraszył. Po drugie nieczęsto zdarza się okazja, by w naszym mieście posłuchać takich gwiazd jak Lombard i T. Love.

Zanim koncert się rozpoczął, na specjalnym telebimie wyemitowano krótki film, w którym wypowiadała się Asia Zwiercan i jej znajomi. Dziewczynka, mimo swojego losu, nie traciła poczucia humoru i optymizmu. Natomiast przyjaciele Asi ze smutku nie ukrywali, że jest im bez niej smutno i bardzo za nią tęsknią.

Odzew na apel

Gwiazdy T. Love i Lombard rozgrzały publiczność do czerwoności, co jej się bardzo przydało w sobotni deszczowy wieczór.

- Dostaliśmy maila od ojca Asi, w którym pisał o dramatycznym losie swojej córki -



Lider T. Love, Muniek Staszczuk. Fot. Maciej Wajer



Zespół Lombard nabiera sił przed swoim występem. Fot. Maciej Wajer

mówi Marta Cugier, wokalistka Lombardu. - Od razu zdecydowaliśmy się na uczestnictwo w tym koncercie, ponieważ uważamy, iż należy odpowiadać na takie apele.

- Nas również przekonał mail ojca dziewczynki - dodaje Muniek Staszczuk, lider zespołu T. Love. - Oczywiście, nie jesteśmy w stanie zagrać na rzecz wszystkich potrzebujących ludzi w tym kraju,



Magdalena Pobłocka (z prawej) oraz Hanna Kamińska przygotowują się do występu. Fot. Maciej Wajer



Dziewczyny ze sztabu organizacyjnego. Dbały m.in. o to, by każdy zmarznięty uczestnik koncertu rozgrzał się ciepłą herbatą. Fot. Maciej Wajer

pomoc powinna być zabezpieczona ze strony państwa. Niemniej cieszymy się, że mogliśmy wystąpić przed kościerską publicznością.

Kościerscy artyści

Zanim na scenie pojawiły się gwiazdy, widowni zaprezentowały się kościerskie zespoły Przymierze i PZWL oraz zespół teneczny Rytm.

- To już kolejny koncert charytatywny na rzecz Asi, który gramy - powiedział nam jeden z członków grupy PZWL. - Cieszymy się również, że mogliśmy wystąpić przed takimi znanymi kapelami.

Głównym organizatorem koncertu byli: Kaszubska Fundacja „Podaruj Dzieciom Nowe Życie”, Kościerski Dom Kultury oraz Urząd Miasta. Imprezę zabezpieczyło około 100 policjantów, ochroniarzy i strażaków. Na szczęście nie było żadnych incydentów.

Maciej Wajer

“Wysoccy” s.j.

MATERIAŁY BUDOWLANE
POKRYCIA DACHOWE



BETON KOMÓRKOWY
(SUPOREX)

Z 10 % RABATEM

89-600 Chojnice
ul. Zakładowa 4
tel. (052) 39-71-448

ZDROJEWSKY
PRODUCENT
WIBROPRASOWANYCH
ELEMENTÓW
BETONOWYCH

Kostka brukowa
pustaki, kregi
błoczki, YOMBO, AZURY

SKŁAD BUDOWLANY KASZUBSKIE CENTRUM

CEGLY KLINKIEROWEJ I CERAMICZNEJ

cegła klinkierowa **POROTHERM** P+W 25
od 0,78 zł brutto 3,35 zł brutto

SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA
TRANSPORT, ROZŁADUNEK GRATIS

Stężycza,
ul. Rzemieślnicza 4
tel. 684-34-34

REKLAMA

**O cenie i wyposażeniu
zdecyduj sam**

Akcesoria
o wartości 5000 - zł
GRATIS

MITSUBISHI CARISMA | żyj w luksusie

MITSUBISHI MOTORS

Autoryzowany Dealer Margo Sp. z o.o.

Gdańsk, ul. Nad Jarem 28, tel. 303 34 44
Gdańsk, ul. Abrahama 1, tel. 552 38 33
Gdynia, ul. Morska 244, tel. 66 333 33

MITSUBISHI finance



Konto

Każdy, kto chce pomóc chorej Asi Zwiercan, może to zrobić, przesyłając pieniądze na specjalne konto: Kaszubska Fundacja „Podaruj Dzieciom Nowe Życie” PKO BP SA oddział Kościerzyna
10201879-99293-270-1

REKLAMA

J **Janskór**
Zakład: Gowidłino,
tel. 685-65-50

Sklepy firmowe:
Sierakowice, ul. Kartuska 1 h - tel. 684-77-59
Kartuzy, CH Ziegert, ul. Dworcowa 1 b - tel. 602-840-242
Lębork, ul. Staromiejska 15 A/1 - tel. 059/86-208-98
Lębork, DH Kupiec, ul. Zwycięstwa 3 - tel. 059/86-222-23

Kadra czeka

Bramkarz drużyny juniorów kościerskiej Kaszubii, której trenerem jest Waldemar Grejman, przebywał na konsultacjach piłkarskiej kadry Polski. Zdaniem Andrzeja Zamlińskiego, trenera kadry, młody piłkarz ma przed sobą przyszłość, jednak czeka go dużo ciężkiej pracy. Póki co 15-latek oprócz zajęć klubowych trenuje indywidualnie pod okiem bramkarza Cartusii, Łukasza Jankowskiego. Maciej Gostomski jest drugim piłkarzem juniorów Kaszubii, który zahacza się o kadre. Jak na razie występuje w reprezentacji zaliczył Michał Drzymala. W ostatnim czasie syn wiceprezesa Kaszubii zagrał w meczu z Holandią, gdzie zebrał bardzo dobre noty.

(mar)

Fot. Marcin Modrzejewski



12

WIECZÓR Dziennik
wybrzeża Bałtyckipiątek
31 października 2003 r.

W SKRÓCIE

Znowu w plecy



Fot. mar

BYDGOSZCZ. Piłkarze Kaszubii Kościerzyna wrócili na tarczy po meczu z sąsiadem z dolnej części tabeli III-ligowych rozgrywek. Nasz zespół przegrał z Chemikiem Zawiszą Bydgoszcz 0:1 (0:1). Po serii wcześniejszych trzech remisów, była to już piąta z rzędu przegrana biało-bordowych. Kaszubią była zespołem lepszym od gospodarzy, jej zawodnicy mieli więcej okazji do zdobycia bramki. Przynajmniej dwie z nich powinny zakończyć się celnym uderzeniem. Niestety, tak się nie stało, co z kolei skutecznie wykorzystali chemicy. Jedyna właściwie w I połowie ich akcja zakończyła się zdobyciem prowadzenia. Kaszubią w Bydgoszczy zagrała bez kontuzjowanego Piotra Wiśniewskiego, który w tej rundzie najprawdopodobniej już nie wystąpi. To samo dotyczy również Adama Merchuta, jednak ten zawodnik musiał rozstać się z kościerskim klubem. Teraz przed Kaszubią mecz z wiceliderem, Kotwicą Kołobrzeg. Miejmy nadzieję, że nowy stadion będzie szczęśliwy dla naszych piłkarzy, którzy przełamią wreszcie czarną serię.

(mar)

Skład Kaszubii

J. Kafarski, Ciarczyński, Skierka, Sierpiński, Kosznik (90 Bieliński), Wojtkowski, Budziwojski, Tuskowski (82 Kniter), T. Kafarski (72 Jażdżewski), Kugiel, Majewski.

Kościerzyna. II liga piłki ręcznej

Sokół nie dał szans

Piłkarze ręczni Sokoła Vetrex Kościerzyna złapali wiatr w żagle. Po wygranej z liderem, teraz mogli cieszyć się ze zwycięstwa nad Cartusią Kartuzy. Nasz zespół pokonał sąsiadów zza meczy 40:18 (18:5). Wynik mógł być jeszcze wyższy, jednak w pierwszej połowie zawodnicy Sokoła nie wykorzystali przynajmniej dziesięciu dogodnych sytuacji. Tak czy inaczej kolejne punkty cieszą.

- Gramy coraz lepiej, choć w pewnych momentach tego meczu widzowie mogli mieć wrażenie, że na boisku panuje bałagan - mówi Krzysztof Kotwicki, trener Sokoła Vetrex Kościerzyna. - Naszym największym problemem był brak skuteczności. Spotkanie nie miało wielkiej historii, cieszymy się z kolejnych punktów.

Mecz z Cartusią rozpoczął się od prowadzenia gospodarzy, którzy sukcesywnie zwiększali swą przewagę. Zawodnicy z Kartuzy pierwszą bramkę zdobyli dopiero w 12 min. Drugą, przy stanie 14:1, dołożyli w 25 min. W bramce Sokoła Vetrex bardzo dobrze spisywał się Mateusz Wójcik, w polu świetnie zagrał Artur Fiscoeder, autor



Krystian Kuźma (z prawej) i Piotr Gospodarzec skutecznie powstrzymali zawodnika z Kartuz.

Fot. Marcin Modrzejewski

10 bramek. Po zmianie stron na boisko wyszli zmiennicy pierwszego składu.

- Można oczywiście grać pierwszym zespołem i strzelać jeszcze więcej bramek - dodaje Krzysztof Kotwicki. - Inni jednak także muszą zdobywać doświadczenie, które będzie procentować.

Drugi zespół nie wypadł wcale gorzej.

Zespół Sokoła Vetrex składa podziękowania Tomaszowi

wi Rożkowi z Kościerzyny za ufundowanie sprzętu sportowego.

(mar)

Sokół Vetrex - Cartusia Kartuzy 40:18 (18:5)

Sokół: Wójcik, Kac, Reichel 6, Żynda 1, Fiscoeder 10, Kuźma 6, Janowski 1, P. Pepliński 2, Werochowski 4, Gospodarzec 4, Karczewski 1, S. Pepliński 3, Wnuk-Lipiński 2.

NA NOWYM



Kaszubią przegrała piąty mecz z rzędu.

Fot. Marcin Modrzejewski

Bogdan Drzymala

wiceprezes Kaszubii

- Wszystkich kibiców Kaszubii Kościerzyna zapraszamy na najbliższą niedzielę na mecz z Kotwicą Kołobrzeg. Spotkanie rozegrane zostanie już na nowym stadionie. Wstęp na zawody będzie bezpłatny. Początek meczu o godz. 12.

REKLAMA

Hurtownia Firmowa

ul. Przemysłowa 4
83-400 Kościerzyna

już od 1970 roku

Zakład Przetwórstwa Mięsnego

Kościerzyna

Kościerzyna

Kościerzyna

Kościerzyna

Kościerzyna

Kościerzyna

Kościerzyna

Kościerzyna

Kościerzyna

Kościerzyna

Kościerzyna

Kościerzyna

Kościerzyna

Kościerzyna

Kościerzyna

Kościerzyna

Kościerzyna

Kościerzyna

Kościerzyna

Kościerzyna

Kościerzyna

Kościerzyna

Kościerzyna

Kościerzyna

Kościerzyna



Zapraszamy
sześć dni w tygodniu

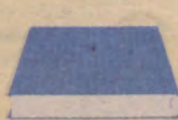
Tel.: 0 605 243 200, tel./fax: (0 58) 680 82 85



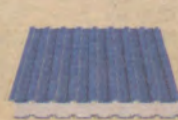
BALEX METAL Producent



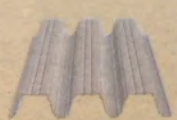
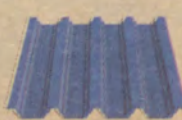
Blachodachówki



Płyty warstwowe



Blachy trapezowe



Balex Metal spółka z o.o.

Bolszewo, ul. Wejherowska 12C

tel./fax 0 58/ 778 44 44, fax 778 44 55

Oddział Gdańsk, ul. Grunwaldzka 244

tel./fax 0 58/ 344 74 90

Oddział Słupsk, ul. Wrocławska 45

tel./fax 0 59/ 842 20 20

Oddział Tczew, ul. 30 Stycznia 32

tel./fax 0 58/ 532 29 02

www.balex.com.pl



2045932/A/949

Więści z Ratusza



www.koscierzyna.gda.pl

Nr 31 31 października 2003

W NUMERZE:



Nowo otwarty budynek Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej jest uwieńczeniem działalności kościerskich społeczników. Pracownicy szacują, że jest to ich piętnasta przeprowadzka.

str. 2



Nadia Jeremenko i Marina Kanawets z ukraińskiego miasta Pryłuki przebywały na dwutygodniowym stażu w Urzędzie Miasta i Starostwie Powiatowym w Kościerzynie.

str. 3



Kolejny, już czwarty budynek KTBS-u, oddano mieszkańcom 23 września. W planach KTBS jest budowa jeszcze trzech budynków, w tym handlowo-mieszkalnego z mieszkańami dwupoziomowymi.

str. 2



Rozmowa z Piotrem Lizakowskim, nowym dyrektorem Biura Obsługi Placówek Oświatowych.

str. 3



PZU S.A. jest niekwestionowanym liderem polskiego rynku ubezpieczeniowego. Jest powszechnie znanym i najchętniej wymienianym na pierwszym miejscu towarzyszem ubezpieczeniowym.

str. 6

Dzwonek rozlega się już od 40 lat!

Historia szkoły

Kościerska „Czwórka” została wybudowana w ramach inicjatywy PZPR upamiętnienia tysiąclecia państwa polskiego „pomnikiem” tysiąca nowych szkół. Akt erekcyjny wmurowano pod budowę szkoły 27.09.1961 r. Gdyby szkołę otwarto zgodnie z planem, 01.09.1962 r., mogłaby obchodzić już 41 urodziny. Nowy, pierwszy rok szkolny zainaugurowano dopiero 03.09.1963 r. Była to pierwsza w powiecie, a 683 w kraju Szkoła - Pomnik Tysiąclecia. W 16 oddziałach rozpoczęło naukę 533 uczniów. 23 września 1963 r. Szkoła Podstawowa nr 4 otrzymała imię Nauczycieli Bohaterów Ziemi Kościerskiej. 20.11.1969 r. odsłonięto tablicę pamiątkową z nazwiskami nauczycieli ofiar II wojny światowej. 01.06.1974 r. odbyło się wręczenie sztandaru. W 1968 roku zbudowano szkolne boisko, a w roku 1976 roku szkoła wzbogaciła się o pierwszy kolorowy telewizor. Pierwszym dyrektorem przez 15 lat był Romuald Żynda, po nim Stanisław Czucha, Alfons Lubecki, Rafał Romiński a obecnie Maria Marcińska.



Dyrektor szkoły Maria Marcińska i burmistrz Zdzisław Czucha.

Fot. Marek Lenc

W murach SP nr 4 znajduje się teraz Gimnazjum nr 2 i Przed-szkole nr 7. Całość istnieje jako Zespół Szkół Publicznych nr 2. Jednak dla wielu mieszkańców Kościerzyny szkoła ta to po prostu „czwórka”. Świętowanie urodzin szkoły zbiegło się w czasie z Dniem Edukacji Narodowej, co sprytnie wykorzystowała dyrekcja. Od soboty do poniedziałku zorganizowano liczne jubileuszowe atrakcje dla gości i wychowanków. Jak na swój wiek „czwórka” bawiła się nad wyraz hucznie, wesoło i zarazem dostojnie. Uczniowie, nauczyciele i sympatycy szkoły spotkali się 11.10 już w południe, na uroczystej mszy w kościele Zmartwychwstania Pańskiego. Ksiądz Krzysztof Miętka, wygłaszający uroczyste kazanie, zwrócił uwagę na

dwa ujęcia historii szkoły - z punktu widzenia ucznia i nauczyciela. Szkoła jest jak katedra - mówił ksiądz Krzysztof Miętka a także parafrazował słowa ewangelii: nauczyciele, czyńcie sobie ziemię podda-ną! Mszę, jak i uroczystości w szkole, uświetnił występ zespołu „Kościerzyna”, składający się m. in. z byłych uczniów szkoły. Kolejną część obchodów jubileuszu, już w murach szkoły, mimo deszczowej pogody, zgromadziła liczne grono przedstawicieli władz miasta, kościoła i tych, którzy związani byli z „czwórka” po obu stronach biurka. Występy artystyczne wykonane przez obecnych uczniów przeplatany się z przedstawieniem historii szkoły. Piosenka w wykonaniu chóru pod opieką Emilii Kurek zebrana zaśluzone gromkie brawa.

Marek Lenc

Tydzień Kultury Chrześcijańskiej

Tegoroczny Tydzień Kultury Chrześcijańskiej był jednym z najbardziej różnorodnych z dotychczas organizowanych. Przez cały tydzień w kościerskich kościołach można było usłyszeć homilie o współczesnej rodzinie, a w różnych ośrodkach odbywały się spotkania i spektakle. Były odczyty dr Jana Faberskiego i ptk. Henryka Zajęca o honorowym dawstwie krwi i historii duszpasterstwa polskiego, był wykład prof. Tadeusza Linknera o ks. Konstantym Damrocie, był wykład o moralności mediów Bernarda Margu-

eritte, był odczyt Andrzeja Priby o nauczaniu Ojca Świętego o rodzinie a także spektakl pt. „Pięte przykazanie”. Wszystko to w ramach hasła „Rodzina Chrześcijańska nadzieją na III Tysiąclecie”. Tegoroczne obchody Tygodnia Kultury Chrześcijańskiej zorganizowali Katolickie Stowarzyszenie „Civitas Christiana”, parafia p. w. Świętej Trójcy, parafia p. w. Zmartwychwstania Pańskiego, władze miasta Kościerzyna, Akcja Katolicka przy parafii p. w. Świętej Trójcy oraz Kościerski Dom Kultury.

(red)



Bernarda Margueritte wita Jolanta Bogustawsk i ks. prałat Marian Szczepiński

Fot. Marek Lenc

Burmistrz zaprasza

Burmistrz Miasta Kościerzyna zaprasza mieszkańców miasta na cykl spotkań pt. „Minął Rok”.

Szanowni mieszkańcy Kościerzyny

Minął rok - rok od chwili, kiedy to po raz pierwszy w wyborach samorządowych Polacy wybrali wójtów, burmistrzów i prezydentów miast, rok - od chwili, kiedy mieszkańcy Kościerzyny zdecydowali, abym dalej pełnił funkcję burmistrza miasta Kościerzyna. Jest to dla mnie ogromne wyróżnienie, ale i motywacja do dalszej pracy. Rok ten przyniósł wiele sukcesów w różnych sferach życia, lecz nie poskąpił także porażek. Właśnie dlatego chciałbym wysłuchać Państwa opinii i propozycji oraz przedstawić co władze miasta zamierzają wykonać w przyszłości. W tym celu powstała idea spotkań pt. „Minął Rok”. Liczę na wysoką frekwencję i czynny udział mieszkańców.

*Burmistrz miasta Kościerzyna.
Zdzisław Czucha*

Terminy spotkań:

■ Spotkanie nr I - 3 listopada 2003 roku (poniedziałek), godz. 17:00, Zespół Szkół nr 1, ul. M. Skłodowskiej-Curie 19,

■ Spotkanie nr II - 4 listopada 2003 roku (wtorek), godz. 17:00, Zespół Szkół Publicznych nr 2, ul. Szkolna 1,

■ Spotkanie nr III - 5 listopada 2003 roku (środa), godz. 17:00, Zespół Szkół Publicznych nr 3, ul. Meštwinia II 3,

■ Spotkanie nr IV - 6 listopada 2003 roku (czwartek), godz. 17:00, Kościerski Dom Kultury, ul. Długa 31.

Na spotkanie zaproszeni zostaną Radni Rady Miasta i Powiatu, kierownicy przedsiębiorstw i zakładów realizujących zadania z zakresu gospodarki komunalnej oraz inni zaproszeni goście reprezentujący różne instytucje i organizacje.

Nie bądź bierny - decyduj z nami!

INFORMACJE

Przetargi

■ Na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami/ tekst jednolity: Dz.U. z 2000 roku Nr 46, poz. 546 z późniejszymi zmianami. Burmistrz Miasta Informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta w Kościerzynie przy ulicy 3 Maja 9A został wywieszony na okres 21 dni wykaz lokalu użytkowego nr2 w budynku wielomieszkaniowym przy ulicy 8-go Marca 48 - przeznaczony do sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego.

■ Na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami /tekst jednolity: Dz.U. z roku 2000 Nr 46, poz. 546 z późniejszymi zmianami. Burmistrz Miasta Kościerzyna informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Kościerzyna przy ulicy 3-go Maja 9A został wywieszony na okres 21 dni wykaz działek budowlanych (przeznaczonych pod usługi - handel - budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne), położonych w Kościerzynie przy ulicy Tadeusza Kościuszki / Józefa Hallera, przeznaczonych do sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego.

*Burmistrz Miasta
Zdzisław Czucha*

Pracownicy poszukiwani

W związku ze współpracą Gminnego Centrum Informacji w Kościerzynie z Bankiem Gospodarstwa Krajowego Oddział w Sopocie, informuje się, że BGK poszukuje osób do pracy na stanowisku doradcy klienta. Zainteresowanych prosi się o składanie dokumentów w sekretariacie Kościerskiego Domu Kultury przy ul. 3 Maja 9A w Kościerzynie.

Wymagania stawiane potencjalnym kandydatom, których zadaniem będzie obsługa placówki informacyjnej Banku Gospodarstwa Krajowego są następujące:

1. wykształcenie minimum licencjackie (ekonomia, finanse, bankowość),
2. znajomość lokalnego rynku instytucji,
3. wskazane doświadczenie w sektorze finansowym,
4. wykazywanie się inicjatywą, kreatywnością i samodzielnością,
5. ukierunkowanie na realizację zadań i osiągnięcie założonych celów,
6. komunikatywność,
7. znajomość języka angielskiego,
8. mile widziana znajomość obsługi pakietu MS Office.

Kolejny blok oddany



Zebrani goście oglądają nowe mieszkanie.

Fot. Wojciech Łukowicz

Kolejny, już czwarty budynek KTBS-u, oddano mieszkańcom 23 września. Na uroczystym otwarciu zjawili się: Zdzisław Czucha, burmistrz miasta, Grzegorz Cyrzan, starosta kościerski, Kazimierz Stoltmann, przewodniczący Rady Miasta oraz goście z Rosji odbywający staż w naszym mieście. Najważniejszymi osobami byli jednak mieszkańcy, którzy już wkrótce przeniosą się do nowego domu. Ksiądz prałat Marian Szczepiński poświęcił i pobłogosławił nowy obiekt, życząc nowym mieszkańcom radości z wyciągania nóg pod własny stół. Chętni mogli obejrzeć wraz z nowymi mieszkańcami budynek w środku, podziwiać nowoczesne zastosowania budowlane. W planach KTBS jest budowa jeszcze trzech budynków, w tym handlowo-mieszkalnego z mieszkaniami dwupoziomymi. Przyszli mieszkańcy KTBS mają wpływ na ostateczne wykończenie mieszkań. Mogą wybrać kolorystykę glazury, terakoty, wykładzin czy podłogi szwedzkiej.

KTBS wychodząc na przeciw wymaganiom swoich klientów zdobył certyfikat ISO 9001 spełniając ostre kryteria. Posiadanie tego certyfikatu to przede wszystkim spełnianie wymagań klienta i zarządzanie jego zasobami w sposób efektywny i skuteczny. Jest to również umocnienie i rozwój firmy jako organizacji nowoczesnie zarządzanej. Budowa następnego bloku planowana jest na przyszły rok.

Anna Grzyb

Własny kąć



Katarzyna Krefta

mieszkanka nowego budynku TBS.

- Jestem szczęśliwą posiadaczką 33,1metrów kwadratowych. Wcześniej zmuszona byłam wynajmować mieszkanie, ponieważ ceny mieszkań własnościowych były nie na moją kieszeń. Dla mnie jedyną szansą był TBS. Wprowadziłam się tu już 25 września. Zastałam standardowe wyposażenie: okna plastik, podłogę szwedzką, kafelki, armaturę łazienkową oraz kuchenkę elektryczną. Koszt 20 tys. złotych obejmował nie tylko mieszkanie, ale także piwnicę. Jak na razie mam spokój i ciepło, słychać tylko wprowadzających się sąsiadów. Chwalę sobie okolice, choć mam trochę daleko do centrum i miejsca pracy. Czekam, wraz z resztą mieszkańców, na nową, wykończoną drogę. Na razie nie stać mnie na dalsze urządzenie się. To co dotychczas udało mi się zrobić to efekt pomocy rodziny i znajomych. We własnym zakresie zadbałam o ozdobniki, które stworzyły niepowtarzalną atmosferę domowego ciepła.

Nowy budynek, nowe możliwości

Nowo otwarty budynek Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej jest uwieńczeniem działalności kościerskich społeczników. Pracownicy szacują, że jest to ich piętnasta przeprowadzka i wszystko wskazuje na to, że ostatnia. Uroczyste otwarcie, które odbyło się 23.09, skupiło wokół siebie liczne grono władz miasta, gości i pracowników. Janina Czaja, dyrektor Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kościerzynie, nie kryła zadowolenia z powodu otwarcia budynku Zaakcentowała, że takich nowych obiektów przeznaczonych dla pomocy społecznej powstaje coraz mniej. Pomoc społeczna staje się niemodna, ale zawsze służy człowiekowi. Cieszą się, że jest dostrzegana przez władze miasta Kościerzyny - zauważyła Janina Czaja. Zdzisław Czucha, burmistrz miasta, zwrócił uwagę na społeczny aspekt powstawania budynku, gdzie większość prac została wykonana przez bezrobotnych - osoby, które same żyją w niedostatku. Szczególnie podziękowania Zdzisław Czucha złożył na ręce Kazimierza Stoltmanna, przewodniczącego Rady Miasta, za wieloletnią pomoc w gromadzeniu środków na budowę.

Ks. prałat Marian Szczepiński wyraził swoje zadowole-



Uroczyste przecięcie wstęgi przez Janinę Czaję, dyrektor ośrodka

Fot. Anna Grzyb

nie z harmonii wynikającej z łączenia się spraw materialnych i duchowych. Uroczyste spotkanie podsumował Zdzisław Czucha, wyrażając swoje zadowolenie z powstania budynku. To była dobra decyzja. Chodziło nam o to, aby dobrze się przychodziło osobom szukającym pomocy i aby dobrze się wszystkim pracowało, powiedział.

Marek Lenc

Co w nowym MOPS-ie?

Lokalizacja nowego budynku nie jest przypadkowa - mimo, że w centrum miasta otoczenie zapewnia ciszę i spokój. Ogród służy zarówno dzieciom jak i seniorom korzystającym ze świetlic, dając możliwość odpoczynku i relaksu. W ośrodku połączona wiele spraw, z którymi często borykają się mieszkańcy miasta szukający pomocy - m. in. pomoc finansowa, praca socjalna, pomoc prawna i psychologiczna, świetlice dla dzieci i seniorów. Budynek dostosowany jest do potrzeb osób niepełnosprawnych.

Oświata to moje nowe wyzwanie

Rozmowa z **Piotrem Lizakowskim**, nowym dyrektorem Biura Obsługi Placówek Oświatowych.

- Jak czuje się Pan w nowej roli jako dyrektor Biura Obsługi Placówek Oświatowych?

- Funkcję tą traktuję jako poważne wyzwanie, sprawy związane z oświatą są trudne, ale myślę, że fakt, iż jestem czynnym zawodowo nauczycielem bardzo mi pomaga. Z drugiej zaś strony pochodzę z rodziny nauczycielskiej, więc znam problemy dotyczące oświaty. Nie bez znaczenia jest też moje wykształcenie i uprawnienia księgowo-finansowe, które powinny przydać się przy pełnieniu tej funkcji. Nominację tę traktuję jak wyzwanie, któremu postaram się sprostać.

- Jak poradzi sobie Pan z zarządzaniem tak dużą jednostką?

- Pomimo młodego wieku już od 1996 roku pracuję w Urzędzie Miasta, m. in. na stanowiskach zastępcy naczelnika Wydziału Polityki Społecznej oraz kierownika Referatu Kontrolingu i Funduszy. Mam również doświadczenie w pracy z ludźmi, które przydadzą się do pracy z dyrektorami szkół i kierownikami Biura Obsługi Placówek Oświatowych.

- Czy zapoznał się Pan już z sytuacją kościerskich placówek oświatowych?

- Dokonałem przeglądu wszystkich szkół podstawowych i gimnazjów oraz przedszkoli na terenie Kościerzyny. Problemy z jakimi się spotkałem nie dotyczą poziomu kadry, które uczą, lecz kwestii fi-

nansowych. Są ogromne potrzeby w zakresie remontów w szkołach. Chciałbym, aby szkoły korzystały z programów unijnych i przy pomocy naszego biura uzyskiwały środki z funduszy europejskich i krajowych. Dzięki tym pieniądzom szkoły odciążyłyby skromny budżet i więcej środków skierowały na sprawy związane z remontami.

- Jakie zadania stawia Pan na pierwszym miejscu?

- W niektórych szkołach okna są zabite gwoździami, są nieszczelne i w salach jest zimno. Komfort nauki w takich pomieszczeniach nie pozwala zagwarantować dzieciom bezpieczeństwa i właściwych warunków zdobywania wiedzy. Koniec października to czas pracy nad budżetem. Liczę na dobrą współpracę z Komisją Edukacji Kultury i Sportu oraz Radą Miasta, która to decydować będzie o sprawach związanych z budżetem i ilości środków przeznaczonych na oświatę w Kościerzynie. Mam także na uwadze dobrą współpracę z wszystkimi kościerskimi szkołami, także z Wyższą Szkołą Społeczno-Ekonomiczną. Szkoła ta bardzo dobrze współpracuje z władzami miasta, staramy się wspólnie zapewnić kościerszaczom możliwości szerokiej edukacji.

- Czy pomocą finansową planuje się otoczyć także uczniów?

- 30 października zakończono przyjmowanie podań o



Piotr Lizakowski, nowy dyrektor

Fot. Anna Grzyb

stypendia burmistrza dla wyróżniających się uczniów i studentów z terenu Kościerzyny. Czekają nas odpowiedzialna praca polegająca na rozpatrzeniu tych wniosków i wyłonieniu stypendystów spełniających ścisłe kryteria. Z roku na rok

liczba złożonych podań wzrasta, co mnie bardzo cieszy. Stypendium można było uzyskać za znaczące wyniki w sporcie, dziedzinach artystycznych.

Dziękuję za rozmowę.
Rozmawiała Anna Grzyb

Personalia

Piotr Lizakowski urodził się 13.10.1976 r. w Gdańsku. Jest jednak rodowitym kościerszakiem. Jest absolwentem prawa na Wydziale Prawa i Administracji Uniwersytetu Gdańskiego. Od 1996 r. jest pracownikiem Urzędu Miasta Kościerzyna. Pełni społecznie funkcję zastępcy prezesa w Kaszubskim Instytucie Rozwoju w Kościerzynie. Jest wykładowcą w Wyższej Szkole Administracji i Biznesu w Gdyni oraz w Policealnym Studium Rachunkowości przy Kaszubskim Centrum Edukacji „Vademecum” w Kościerzynie. Uczy także w Policealnej Szkole Detektywów i Pracowników Ochrony oraz Straży Miejskiej w Kościerzynie. Ukończył kurs kwalifikacyjny dla głównych księgowych jednostek i zakładów budżetowych oraz skarbników samorządów organizowanych przez Stowarzyszenie Księgowych w Polsce.

Goście z Ukrainy



Nadia Jeremenko i Marina Kanawets w Ratuszu.

Fot. Anna Armatowska

Nadia Jeremenko i Marina Kanawets z ukraińskiego miasta Pryłuki przebywały na dwutygodniowym stażu w Urzędzie Miasta i Starostwie Powiatowym w Kościerzynie. Nadia jest naczelnikiem Wydziału Rozwoju Gospodarczego, natomiast Marina naczelnikiem Wydziału Współpracy z młodzieżą. Ich pobyt w naszym mieście był możliwy dzięki środkom, które

pozyskał Kaszubski Instytut Rozwoju w ramach realizacji projektu „Współpraca edukacyjna Kościerzyny i Pryłuki”. Program pobytu w naszym mieście gości z Ukrainy był bardzo bogaty. Nadia Jeremenko oraz Marina Kanawets zapoznały się z funkcjonowaniem Urzędu Miasta i Starostwa Powiatowego. Wzięły udział w zorganizowanych specjalnie dla nich szkoleniach

dotyczących m.in. prywatyzacji przedsiębiorstw komunalnych, miejskiej polityki mieszkaniowej, wspólnot mieszkaniowych, rewitalizacji oraz budownictwa społecznego i socjalnego. Stażystki gościły również w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Kościerzynie, w Domu Samopomocy dla Osób Niepełnosprawnych w Lubieszynie, w Kościerskim Domu Kultury oraz w miejscowych

szkołach. Ukrainki zwiedziły również Muzeum Kaszubski Park Etnograficzny we Wdzydżach Kiszewskich, Ekspozycje Muzealną „Kościerzyna i Ziemia Kościerska” w Ratuszu Miejskim, a także Sanktuarium Matki Bożej Kościerskiej, Muzeum Hymnu Narodowego w Będzinie i Szpital Specjalistyczny.

Anna Armatowska

WYDARZYŁO SIĘ

Debata o tolerancji

„Wolność i Tolerancja” to hasło dyskusji, która odbyła się 20 października w sali im. Lubomira Szopińskiego w Kościerzynie. Uczestniczyła w niej Izabela Jaruga - Nowacka, pełnomocnik Rządu RP ds. Równego Statusu Kobiet i Mężczyzn. Do udziału w debacie zaproszono też młodzież kościerskich szkół średnich. Rozmawiano m.in. o równouprawnieniu kobiet i mężczyzn. Zdaniem Izabeli Jarugi - Nowackiej „pleć piękna” w naszym kraju, w niektórych sytuacjach, wciąż jest gorzej traktowana. Tak jest m.in. przy obsadzie ważnych stanowisk pracy. Uczestnicy pytali panią minister Jarugę - Nowacką o jej stosunek do ochrony życia poczętego i aborcji. Debata zorganizowali: kościerski oddział Ligi Kobiet Polskich, którego szefem jest Barbara Łukawska, radna miasta Kościerzyna, Kościerski Dom Kultury i Urząd Miasta.

(red.)

Życzyć sto lat to za mało!



Zdzisław Czucha, burmistrz miasta, składa życzenia Marii i Romanowi Żyndzie.

Fot. Marek Lenc

Jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego to dokonanie, którego można tylko pozazdrościć. 13 małżeńskich par, które obchodziło swe 50-lecie życia razem, spotkało się 30.09 w budynku Urzędu Miasta, by razem bawić się i świętować. Wszystkie małżeńskie pary gościł Zdzisław Czucha, burmistrz miasta, Joanna Jankowiak, kierownik Urzędu Stanu Cywilnego oraz ks. prałat Marian Szczepiński. Były kwiaty, gratulacje, poczęstunek i muzyka, którą zajął się zespół pod batutą Zygryda Daszkowskiego.

Jubileuszowe pary to: Wanda i Alfons Gliwa, Jadwiga i Eugeniusz Knitter, Zofia i Franciszek Kospał-Pawłoccy, Łucja i Jan Kuper, Helena i Antoni Lemańczyk, Irena i Jan Poblóccy, Teresa i Albin Repińczyk, Helena i Stefan Troka, Jadwiga i Edmund Troka, Joanna i Jan Tybora, Stefania i Henryk Wieremiejczyk, Stefania i Jan Zblewscy oraz Maria i Roman Żynda.

Rozpoczął się rok akademicki



Legitymację studencką z rąk prof. Tadeusza Linknera odbiera Bogdan Kobus.

Fot. Anna Grzyb

W sobotę 4 października rozpoczął się rok akademicki w Wyższej Szkole Społeczno-Ekonomicznej w Warszawie, a tym samym w ośrodkach w całej Polsce. W naszym mieście uczelnia funkcjonuje już drugi rok. Dzięki Edukacyjnej Telewizji Satelitarnej EDUSAT wykłady są przekazywane do ośrodków w całym kraju. W tym roku akademickim w kościerskiej filii WSSE w Kościerzynie naukę rozpoczęło 85-ciu studentów. W sumie kształcą się tu już 190 osób. W uroczystej inauguracji roku akademickiego uczestniczyli: Grzegorz Cyrzan, starosta kościerski, Piotr Lizakowski, dyrektor biura placówek oświatowych, prof. Tadeusz Linkner, opiekun naukowy kościerskiej filii, Janusz Barchański, organizator studiów oraz Ignacy Kostuch, radny miasta Kościerzyna. Zajęcia od tego roku akademickiego odbywają się w budynku Zespołu Szkół Publicznych Nr 1. W trakcie inauguracji roku akademickiego studenci pierwszego roku złożyli uroczyste ślubowanie i odebrali legitymacje studenckie. Potem rozpoczęły się już normalne zajęcia.

Anna Armatowska

ZDARZYŁO SIĘ

Zadbać o ciepło



Marek Białk i Jerzy Łudzicki prezentują metody izolacji okien

Fot. Marek Lenc

Marek Białk, kierownik Zakładu Robót Publicznych i Jerzy Łudzicki, zastępca naczelnika Inżynierii Miejskiej, przeprowadzili 23 października w Zespole Szkół Publicznych nr 3 prezentację skutecznej metody izolacji okien w kościelnych szkołach. W przeszkoleniu uczestniczyli pracownicy obsługi kościelnych szkół podstawowych, gimnazjów a także przedszkoli niepublicznych. Fatalny stan niektórych okien nie pozwala na ich natychmiastową i kompletną wymianę. Wygospodarowane środki na materiały uszczelniające mają posłużyć do zabezpieczenia szkolnych okien od wody, wiatru i utraty ciepła. Prace rozpoczęto od sal, które posiadają najgorszą izolację lub jej brak. Praca woźnych nie powinna zakłócić funkcjonowania szkoły. **Marek Lenc**

Konferencja dla potrzebujących



Dużą rolę w leczeniu odgrywa dogoterapia.

Fot. Anna Grzyb

Pierwsza kościelna międzynarodowa konferencja poświęcona wczesnemu wspomaganiu dzieci z problemami rozwojowymi skupiła wokół siebie liczne grono specjalistów w tej dziedzinie oraz rodziców dzieci z problemami rozwojowymi. Motto, które przyświecało dwudniowej konferencji („Jesteśmy po to, abyś nauczył nas rozumieć siebie a dzięki nam zrozumieć świat”) było realizowane w licznych wykładach poświęconych rehabilitacji i postępowaniu z dziećmi z problemami rozwojowymi a także poprzez prezentację sprzętu rehabilitacyjnego i terapii z wykorzystaniem psa. Barbara Wysiecka, dyrektor Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego sprawowała rolę gospodarza i organizatora konferencji. Wczesne wspomaganie dzieci z problemami rozwojowymi polega na wspomaganie od chwili wykrycia niepełnosprawności do czasu podjęcia nauki w szkole. Takie działania w Polsce realizowane jest już od 1993 roku, w Kościerzynie - od trzech lat.

Hans Volker, pedagog niemiecki i uczestnik konferencji, przedstawił działanie organizacji „Pomoc Życia”, która funkcjonuje w Niemczech od 50 lat w ramach działalności tzw. domowego wychowania językowego. Szczególnie kładziono nacisk na rolę wychowawców i rodziców. Trawa nie rośnie szybciej, kiedy się za nią pociąga - cytował afrykańskie przysłowie Hans Volker.

Marek Lenc

Konferencja i szkolenia w Gdańsku

Szkolenia i konferencje dotyczące Programu Aktywizacji Obszarów Wiejskich w województwie pomorskim podsumowano 22 września na Wydziale Prawa i Administracji Uniwersytetu Gdańskiego. Zgłoszono liczne projekty dotyczące oddziaływania na rynek pracy w poszczególnych rejonach poprzez szkolenia bezrobotnych do pracy na terenach Unii Europejskiej. Projekt miasta, gminy i starostwa Kościerzyna to „Pomorskie Centrum Rehabilitacji”. Na konferencji obecni byli kościelscy przedstawiciele władz miasta, gminy i powiatu.

(red)

Kościół szanuje kulturę

Rozmowa z ks. prałatem Marianem Szczepińskim



Ksiądz prałat Marian Szczepiński podczas mszy.

Fot. archiwum

Krew to lek nadziei

Zorganizowane w ramach Tygodnia Kultury Chrześcijańskiej wykłady dla młodzieży z klas maturalnych kościelnych szkół dotyczyły honorowego dawstwa krwi i szpiku kostnego w Polsce. O ile drugi wykład zaprezentowany przez płk. Henryka Zajacę nie dziwił młodzieży zebranej 13 października w Kościelnym Domu Kultury, to pierwszy, wygłoszony przez dr Jana Faberskiego, był dla niej sporym zaskoczeniem. Dr Jan Faberski tłumaczył maturzystom: humanitaryzm, człowieczeństwo świadczy o wielkości człowieka a nie o jego wartości. Powiązanie honorowego dawstwa krwi z kulturą

chrześcijańską i samym chrześcijaństwem nie jest takie sporne. Krew to lek nadziei, lek, który ratuje życie - akcentował dr Jan Faberski. Henryk Zajacę oddał 6 litrów krwi, Jan Faberski - 40. Obaj panowie są honorowymi dawcami krwi, wolontariuszami działającymi w parafialnych klubach honorowego krwiodawstwa. W ramach działalności tych kolek organizują nie tylko zbiórkę krwi potrzebnej do ratowania życia, ale także pielgrzymki honorowych dawców krwi i liczne spotkania. Historia honorowego krwiodawstwa przeplatała się tego dnia z historią duszpasterstwa w Polsce, historią naznaczoną ofiarnością i miłością.

Marek Lenc

Rodzina Bogiem silna

W ramach Tygodnia Kultury Chrześcijańskiej odbyło się spotkanie ks. Andrzeja Pribe, misjonarza Świętej Rodziny z młodzieżą gimnazjalną z kościelnych szkół. Tematem spotkania było nauczanie Jana Pawła II, który zawsze podkreślał, że młodzież jest dla niego bardzo ważna i to z nią wiąże nadzieję na lepsze jutro. Ks. Andrzej Priba podkreślał, że rodzina ma bardzo istotne miejsce we współczesnym świecie, ponieważ to ona wychowuje młodych ludzi, którzy niedługo wkroczą w dorosłe życie i będą tworzyć jakość naszego

społeczeństwa. Ksiądz misjonarz mówił również o tym, że rodzina musi być Bogiem silna, bez tego nasze społeczeństwo nie jest w stanie sprawnie funkcjonować. Od jakości życia naszych rodzin zależy jakość Kościoła. Jan Paweł II przyciąga jak magnes do Kościoła, musimy się tylko uczyć czytać jego przesłania i korzystać z jego wskazówek wprowadzając je w życie. Nauczanie papieża jest fenomenem naszych czasów, każda rodzina powinna czerpać siły z jego słów i przekazywać je swoim dzieciom.

Anna Grzyb

Bernard Margueritte w Kościerzynie

Bernard Margueritte, znany francuski dziennikarz gościł w Kościerzynie.

Przyjechał na zaproszenie organizatorów Tygodnia Kultury Chrześcijańskiej, który w tym roku odbywał się pod hasłem „Rodzina Chrześcijańska Nadzieją na III Tysiąclecie”. Spotkał się z uczniami szkół średnich, z proboszczami kościelnych parafii i władzami miasta.

Bernard Margueritte jest członkiem Międzynarodowego Forum Komunikacji. Organizacja ta zrzesza ludzi, którzy pomagają odzyskać zaufanie społeczeństwa wobec mediów. Podczas spotkania z młodzieżą mówił o roli i wpływie mediów na rodzinę chrześcijańską. Stwierdził, że

niewielu ludzi szanuje dziennikarzy. Jego zdaniem konieczna jest zmiana tej sytuacji. „Praca w mediach jest wielkim zobowiązaniem a bycie dziennikarzem powinno być powołaniem” - dodał Bernard Margueritte. Według niego są dwie podstawowe misje, które powinien spełniać dziennikarz. Przede wszystkim powinien dać odbiorcom możliwość zrozumienia tego, co dzieje się w ich środowisku. Musi też zbliżyć ludzi do siebie. Polskie media powinny bardziej interesować się rodziną. Gość nawiązał też do naszego członkostwa w Unii Europejskiej. Jego zdaniem budowanie wspólnej Europy bez naszego kraju jest niemożliwe.

Anna Armatowska



Burmistrz Zdzisław Czucha wita Bernarda Margueritte.

Fot. archiwum

Przezorny zawsze ubezpieczony - już od 200 lat!



Piotr Karczewski, dyrektor inspektoratu PZU w Kościerzynie, nie kryje dumy z uzyskania drugiego miejsca dla kościerskiej placówki w rankingu 35 inspektoratów Oddziału Okręgowego w Gdańsku.

PZU S.A. jest niekwestionowanym liderem polskiego rynku ubezpieczeniowego. Jest powszechnie znanym i najchętniej wymienianym na pierwszym miejscu towarzystwem ubezpieczeniowym. Poprzez wieloletnią działalność - tradycje firmy sięgają 200 lat - PZU S.A. dało się poznać jako firma solidna i wiarygodna, z silną pozycją na rynku i z polskim kapitałem. Grupa PZU znana jest z najszerszej oferty produktowej na polskim rynku ubez-

pieczeniowym, dostosowanej do potrzeb zróżnicowanych grup klientów. Badania przeprowadzone przez Centrum Badania Opinii Społecznej (CBOS) wskazują, że 1/3 Polaków posiada ubezpieczenia majątkowe. Ponad 82 procent z nich posiada polisę ubezpieczeniową wystawioną przez PZU S.A. Największą pod względem liczebności grupę klientów PZU S.A. (49 procent) stanowią osoby w przedziale wieku 35 - 54 lata. Nazwa PZU S.A. jest dla polskiego społeczeństwa

symbolem pewności i bezpieczeństwa, które jest zapewnione poprzez wieloletnią i kompleksową obsługę w zakresie ubezpieczeń we wszystkich dziedzinach życia prywatnego, gospodarczego i publicznego. Przez dwa stulecia PZU dzielił los swego kraju: rozpoczął funkcjonowanie w okresie zaborów, po odzyskaniu niepodległości stał się instytucją samorządową, w okresie II Rzeczypospolitej umocnił swoją pozycję największej polskiej firmy ubezpieczeniowej zdo-

bywając zaufaniem milionów klientów. Jako jedyna z nielicznych instytucji finansowych przetrwała II wojnę światową i kontynuowała działalność.

Oprócz działalności ubezpieczeniowej, Grupa PZU S.A. prowadzi także działalność w zakresie zarządzania funduszem emerytalnym, funduszami emerytalnymi, inwestycyjnymi i programami oszczędnościowymi oraz majątkiem Narodowych Funduszy Inwestycyjnych. Grupę PZU tworzy sześć spółek zależnych: Powszechny Zakład Ubezpieczeń S.A. (ubezpieczenia majątkowe i osobowe), Powszechny Zakład Ubezpie-



200lat
UBEZPIECZEŃ

PZU w liczbach

3

miejsce na liście 500 największych przedsiębiorstw rankingu „Rzeczpospolitej”

14,1 %

udziału OFE PZU „Złota Jesień” na rynku Otwartych Funduszy Emerytalnych

200 lat

ubezpieczeń w Polsce

700

placówek Grupy PZU na terenie Polski

16 000

agentów PZU sprzedających wszystkie rodzaje ubezpieczeń

Co nowego w kościerskim PZU?

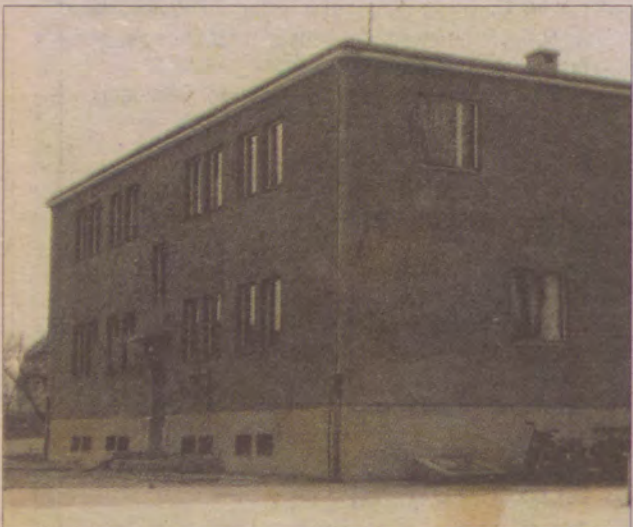
Od 1.09.2003 roku przez trzy miesiące trwa promocja ubezpieczenia Bezpieczny Dom, w którego skład wchodzi ubezpieczenie mieszkań, budynków i lokali mieszkalnych nie związanych z działalnością gospodarczą, ubezpieczenia domów-letniskowych, bagażu podróżnego, szyb i innych przedmiotów od stłuczenia oraz ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków. Inną nowością, która od 1.10.2003 roku rozpoczyna się w PZU S.A., jest promocja dobrowolnych ubezpieczeń rolnych, która obejmuje ubezpieczenia mienia w gospodarstwie rolnym od ognia i innych zdarzeń losowych. Z myślą o miłośnikach i użytkownikach rowerów zaproponowano kompleksowe ubezpieczenie „Bezpieczny Rowerzysta”. W skład tego ubezpieczenia wchodzi m. in. ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej.

czeń na Życie S.A. (ubezpieczenia na życie), Powszechnie Towarzystwo Emerytalne PZU S.A. (zarządza Otwartym Funduszem Emerytalnym PZU „Złota Jesień” w ramach II filaru systemu ubezpieczeń społecznych), Towarzystwo Funduszy Inwestycyjnych PZU S.A. (zarządza otwartymi funduszami inwestycyjnymi), PZU Asset Management S.A. (spółka ta integruje działalności inwestycyjne prowadzone przez poszczególne spółki Grupy PZU), PZU NFI Management Sp. z o.o. (zarządzanie majątkiem Narodowych Funduszy Inwestycyjnych) oraz Centrum Informatyki Grupy PZU S.A. (utworzona w tym roku w celu prowadzenia działalności pomocniczej związanej z obsługą ubezpieczeń i funduszy emerytalno-rentowych). Akcjonariuszem większościowym PZU S.A. jest Skarb Państwa (55,09% w 2002 roku).

Od 2002 roku PZU S.A. umacnia swoją pozycję na rynku Europy Środkowo-wschodniej (m. in. na Litwie). Grupa PZU S.A. jest jednym z największych pracodawców w sektorze usług finansowych w Polsce. Na sukces finansowy Grupy pracuje ok. 17 tysięcy osób. Inspektorat w Kościerzynie zatrudnia 33 pra-

cowników, ponadto kilkunastu agentów. Kościerski oddział PZU znany jest także ze swojej działalności prewencyjnej. Od wielu lat wspiera finansowo szkoły, m. in. w Nowej Karczmie, Niedamowie, Głodowie, Lipuszu i w samej Kościerzynie. Z pomocy PZU korzystają także kluby uczniowskie i sportowe (Remus, Sokół i Kaszubia) oraz Ochotnicza i Powiatowa Straż Pożarna. Inspektorat PZU S.A. w Kościerzynie sponsoruje turnieje wiedzy o ruchu drogowym i turnieje pożarnictwa dla dzieci i młodzieży. Decyzją dyrektora okręgowego oddziału PZU S.A. w Gdańsku, od 1.04.2003 roku powstał zespół likwidacji szkód mający swoją siedzibę w Kościerzynie, obejmujący swym zasięgiem powiat kościerski, kartuski, starogardzki i człuchowski. Działalność PZU w Kościerzynie rozpoczęła się wraz z uroczystym przekazaniem nowego obiektu przy ul. Strzeleckiej (21 stycznia 1964 roku). Długoletnia działalność oddziału PZU S.A. w Kościerzynie to ciężka praca w biurze i w terenie, która jest miernikiem sporych sukcesów całego inspektoratu.

Zdjęcia i tekst
Marek Lenc



Tak wyglądał budynek inspektoratu PZU w Kościerzynie w latach 60-tych...



... tak wygląda obecnie...



... a tak ma wyglądać już wkrótce (planowane rozpoczęcie remontu już na wiosnę przyszłego roku).

STOPKA

„Wieści z Ratusza” miesięcznik – jest biuletynem informacyjnym Rady i Burmistrza Miasta Kościerzyna. Wydawca: Kościerski Dom Kultury. Redakcja: Renata Butowska, Anna Grzyb, Marek Lenc. Skład elektroniczny i przygotowanie techniczne POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka. Zdjęcia: Wojciech Łukowicz. Adres e-mail: wieści@koscierzyna.gda.pl. Za treść drukowanych materiałów odpowiedzialność ponosi redakcja. (c)

Rolnicza jesień w Lubaniu

W dniach 27 i 28 września w Lubaniu odbyły się Samorządowo-Diecezjalne Dożynki Województwa Pomorskiego - VI Kaszubska Jesień Rolnicza pod patronatem Wojewody Pomorskiego i Marszałka Województwa Pomorskiego. Podczas targów odbywał się kiermasz ogrodnicy, ekspozycja firm obsługujących rolnictwo, pokaz zwierząt, zawody jeździeckie o puchar Wojewody i Marszałka Województwa Pomorskiego oraz pokaz walców rycerskich. Imprezie towarzyszyły występy zespołów artystycznych, a na zakończenie wystąpił zespół Kombi 2. Na targach bardzo dużym zainteresowaniem cieszyło się stoisko powiatu kościerskiego. W tym roku ekspozycja została przygotowana przez Starostwo Powiatowe w Kościerzynie przy współudziale Gminnego Centrum Informacji Miasta Kościerzyna oraz Kaszubskiego Stowarzyszenia Agroturystycznego „Kościerska Cha-



Justyna Justyna Reszka, pracownica Gminnego Centrum Informacji.

Fot. Anna Grzyb

ta". Na stoisku można było zasięgnąć fachowej informacji turystycznej i krajoznawczej dotyczącej miasta Kościerzyna i powiatu kościerskiego, zapoznać się z kulturą regionalną oraz z tematyką dotyczącą turystyki wiejskiej. Oprócz tego Gminne Cen-

trum Informacji Miasta Kościerzyna oferowało turystom przewodniki, mapy, książki o tematyce kaszubskiej oraz inne pamiątki.

Niewątpliwie największą sympatią wśród odwiedzających cieszyła się dziewczyna w stroju kaszubskim, która

częstowała zwiedzających chlebem ze smalcem. Stoisko powiatu kościerskiego zostało uznane za jedno z najpiękniejszych i nagrodzone pucharem przez Marszałka Województwa Pomorskiego.

(red)

Wielki Festyn Piwny

19 sierpnia na kościerskim rynku odbyło się bardzo huczne pożegnanie lata. Była to już ostatnia impreza plenerowa organizowana przez Kościerski Dom Kultury w tym sezonie. Od godzin wieczornych można było zasiąść wspólnie z przyjaciółmi do stolika i razem z Kapelą Biesiadną Mirka Jędrowskiego, który wraz

z dwiema uroczymi paniami śpiewał i tańczył. Mieszkańcy naszego miasta dobrze się bawili, śpiewając razem z zespołem i popijając złocisty trunek. Podczas tego festynu nie zabrakło również konkursów, w których udział wzięła licznie zgromadzona publiczność, jak również władarze miasta.

Anna Grzyb



Festyn Mieszkańcy program artystyczny przyjęli z aplauzem.

Fot. Wojciech Łukowicz

Przyjaciół dzieci i policjantów

Po raz drugi w kościerskich szkołach ruszyła akcja „POPO”, którego wizytówką jest sympatyczny słonik ubrany w policyjny mundur. Akcja „POPO” (skrót od pomorski policjant) jest programem, który polega na edukowaniu dzieci w zakresie zachowania się na ulicy i w domu. Policja wraz z nauczycielami (programem objęto 38 szkół podstawowych) przez cały ubiegły rok wpajali nawyk bezpiecznego zachowania się nie tylko na drodze. Akcja zakończyła się w czerwcu tego roku egzaminem z wiedzy z zakresu bezpiecznego zachowania się. Druga edycja akcji „POPO” rozpoczęła się 3 października w Zespole Szkół Publicznych nr 3 im. Franciszka Sędzickiego. Gospodarzem imprezy była Czesława

Brzoskowska, dyrektorka ZSP nr 3. Organizatorzy akcji akcentują, że „POPO” to nie tylko edukacja maluchów, ale także zagospodarowanie czasu wolnego dla najmłodszych poprzez zajęcia dodatkowe i konkursy. Pierwszoklasistom wręczono światełka odblaskowe i Mały Elementarz Bezpieczeństwa, które mają pomóc nie tylko w bezpiecznym powrocie do domu ze szkoły. Niektórych uczniów klas pierwszych sprawdzono też z ich wiedzy o bezpiecznym zachowaniu się, wszystkich nagrodzono prezentami i gromkimi oklaskami. Spotkanie uświetnił występ zespołu Młoda Kościerzyna. Na czerwiec przyszłego roku zapowiedziano, tak jak i w ubiegłym, sprawdzenie wiedzy maluchów z zakresu bezpieczeństwa podczas finału akcji.

Anna Grzyb



Po raz drugi w kościerskich szkołach ruszyła akcja „POPO”.

Fot. Wojciech Łukowicz

RADA MIASTA KOŚCIERZYNA

ul. 3 Maja 9 A

Biuro Rady, I piętro pok. 17 tel. 686-84-32

Dyżury Członków Prezydium Rady

* Przewodniczący Rady – Kazimierz Stoltmann
Urząd Miasta, I piętro, pokój nr 17, telefon 686-84-32,
w każdy poniedziałek, w godz. 11:00 – 14:00
* Wiceprzewodniczący Rady – Andrzej Szeleziński
Urząd Miasta, I piętro, pokój nr 17, telefon 686-84-32,
w każdy czwartek w godz. 14:00 – 17:00

Dyżury Radnych w Urzędzie Miasta

I piętro, pok. 12, tel. 686-80-00 w każdy czwartek w godz. 16.00- 18.00

Istnieje możliwość przekazania spraw do radnych poprzez tel. 686-80-00

(po godz. 15.30)

- automatyczna sekretarka).

Wykazy imienne dyżurujących radnych podawane będą do publicznej wiadomości w okresach miesięcznych.

Harmonogram dyżurów Radnych w miesiącu listopadzie 2003r.

06.11.2003 r.
Leszek Tomaczowski
Teresa Wierzb

20.11.2003 r.
Krzysztof Barton
Eugeniusz Cygert

13.11.2003 r.
Leszek Zblewski
Andrzej Zemło

27.11.2003 r.
Tomasz Derra
Bogdan Drzymała

OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Kościerzyna zwraca się z uprzejmą prośbą do mieszkańców miasta Kościerzyna z propozycjami nadania nazw drogom oraz ronom na terenie miasta, w celu uzyskania opinii, uwag lub propozycji.

1. Propozycje nazw dróg istniejących i projektowanych na terenie osiedla „Tysiąclecia II”, które znajduje się w północnej części miasta, na obszarze zawartym pomiędzy ulicami: Kartuską, Heykego, Szkolną i Marchewicza oraz trakcją kolejową relacji Gdynia - Chojnice:

- Klemensa Lniskiego - pierwszego burmistrza Kościerzyny po odzyskaniu niepodległości przez Polskę w 1918 roku,
 - ks. dr Bernarda Sychty - wybitnego badacza folkloru i języka kaszubskiego oraz autora wielotomowego słownika Gwar Kaszubskich,
 - Katarzyny Żynda - wieloletniej /od 1878 do 1911/ dyrektorki Zakładu NMPA, a zarazem obrończyni języka polskiego w tej szkole,
 - Marii Bolewskiej - wieloletniej dyrektorki Zakładu NMPA /od 1911 do 1931/, a także honorowego obywatela miasta Kościerzyna,
 - ks. płk Józefa Wryczy - wybitnego działacza niepodległościowego na Kaszubach w okresie I i II wojny światowej/ współzałożyciel TOW Gryf Kaszubski/,
 - ks. dr Hilarego Jastaka - Honorowego Obywatela Miasta Kościerzyny,
 - gen. Antoniego Zdrojewskiego /rodem ze Skorzewa? - Wybitnego żołnierza Sił Zbrojnych na Zachodzie, jednego z głównych dowódców ruchu oporu we Francji,
 - Franciszka Borzyszkowskiego - lekarza, który bardzo sumiennie wypełniał przez dziesięć lat przysięgę Hipokratesa,
 - Księżnej Gertrudy - właścicielki Ziemi Pirsna i osady Costerina /Pierwszej księżnej pomorskiej/,
 - Pułku Ułanów Kresowickich - pułk ten 31 stycznia 1920 roku wkroczył do Kościerzyny i objął we władanie nasze miasto, przywrócone niepodległej Polsce,
 - Władysława Glocka - organizatora polskiego szkolnictwa powszechnego w Kościerzynie i wieloletniego Kierownika Szkoły Powszechnej nr 1, Honorowego Obywatela miasta Kościerzyna,
 - Tomasza Targowskiego - zasłużonego dyrektora Seminarium Nauczycielskiego w Kościerzynie,
 - Jakuba Jastaka - wyróżniającego się, wieloletniego działacza władz samorządowych Kościerzyny,
 - ks. Władysława Landowskiego - zasłużonego kapłana, organizatora Stowarzyszenia Młodzieży Katolickiej w Kościerzynie oraz wieloletniego, bardzo poważnego proboszcza p.w. Świętej Trójcy,
 - Piotra Wysockiego - wieloletniego zasłużonego prezesa Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół” w Kościerzynie,
 - Ignacego Przebendowskiego - ostatniego przed rozbiorem starosty kościerskiego i wojewody pomorskiego,
 - Marszałka Józefa Piłsudskiego,
 - gen. Stanisława Maczka,
 - Lotników Kościerskich /Kosznik, Marchewicz, Szlagowski, Szuta, Freda/ - bohaterów bitwy o Anglię,
 - ks. Konstantego Damrota - dyrektora Seminarium Nauczycielskiego w Kościerzynie w latach 1870 - 1884.
2. Propozycje nazw czterem ronom na terenie miasta:
- Gryfa /skrzyżowanie ulic: Wojska Polskiego i Szopińskiego/,
- Gertrudy /skrzyżowanie ulic: Wojska Polskiego i Klasztorna/,
- Mściwoja /skrzyżowanie ulic: T. Kościuszki i Leśnej/,
- Costerina /skrzyżowanie ulic: M.C. Skłodowskiej, St. Staszica i A. Mickiewicza/.

Opinie, uwagi i własne propozycje prosimy składać na piśmie w sekretariacie Urzędu Miasta w Kościerzynie przy ulicy 3 Maja 9 w terminie do dnia 15 listopada 2003 roku.
Dodatkowych informacji można uzyskać pod numerem tel. 686 - 31 - 42 wew. 322.

Burmistrz Miasta
Zdzisław Czucha

Więści z Ratusza



www.koscierzyna.gda.pl

CZYTASZ I WIESZ

■ Straż Miejska informuje

W związku z zbliżającym się Świętem Zmarłych od 31.10 do 2.11 w Kościerzynie nastąpi zmiana organizacji ruchu drogowego. Dotyczyć będzie ulic prowadzących do cmentarzy oraz ich najbliższych okolic. Do kościerskich nekropolii dojechać będzie można ulicą Kapliczną. W tym czasie będzie ona ulicą jednokierunkową. Na całej jej długości będzie obowiązywał zakaz zatrzymywania się i postoju. Ulica Skarszewska również będzie jednokierunkową, jednak po jej prawej stronie zostanie wyznaczony parking. Powrót zaplanowano ulicami Świętopętka lub Sędzickiego oraz Dworcową. Ta ostatnia od sygnalizacji świetlnej będzie także jednokierunkową, na której będzie można parkować pojazdy. Nad bezpieczeństwem będzie czuwać Straż Miejska i Policja.

■ Więcej światła!

O tym, że mamy pięknie oświetlone drogi i ulice wiemy już nie tylko my, mieszkańcy Kościerzyny. Jury „Konkursu Na Najlepiej Oświetloną Gminę 2003 Roku” przyznało Urzędowi Miasta Kościerzyna II miejsce w kategorii „Kompleksowe inwestycje i modernizacje oświetlenia dróg i ulic” za kompleksową modernizację oświetlenia ulicznego na terenie miasta. Finał konkursu zbiegł się w czasie z XI Międzynarodowymi Targami Sprzętu Oświetleniowego, Osprzętu Elektrycznego i Systemów Zabezpieczeń („Światło i Elektrotechnika”, 1-3.10). Uroczystość wręczenia nagród, która odbyła się 3 października w Pałacu Kultury i Nauki w Warszawie, była poprzedzona konferencją „Światło w architekturze”. Ranga konkursu jak i jego zakres jest wysoka, bo i takie są stawiane konkursowe wymagania. Światło daje komfort i bezpieczeństwo nie tylko użytkownikom dróg, ale także mieszkańcom. Modernizacja oświetlenia w Kościerzynie polegała na uatrakcyjnieniu wyglądu miasta i dróg, a także zaoszczędzeniu środków poprzez wykorzystanie oświetlenia energooszczędnego.

Anna Grzyb

■ Pomóc bezrobotnym i pracodawcom

Na parterze Biblioteki Miejskiej w Kościerzynie działa od kilku miesięcy Gminne Centrum Informacji. Mieszkańcy szukający zatrudnienia mogą tu przejrzeć oferty pracy zamieszczone w internecie. Uzyskać można fachową pomoc przy pisaniu cv, podania i innych dokumentów związanych z zatrudnieniem. Można skorzystać z bogatej literatury fachowej jak i kompetentnej pomocy pracowników. GCI ma również na zadanie zapoznanie miejscowych firm oraz mieszkańców z możliwościami, jakie niesie technika teleinformatyczna. W czasie swojej kilkumiesięcznej działalności GCI poznaje potrzeby mieszkańców i dostosowuje się do ich potrzeb.

W GCI znajduje się siedem stanowisk komputerowych połączonych w sieć informatyczną podłączoną do Internetu. Oferta Centrum jest skierowana nie tylko do osób pozostających bez pracy, lecz również do pracodawców, którzy mogą złożyć swoją propozycję.

Pracodawca, składając ofertę, może zastrzec, na jakim terenie ma być ona dostępna. W GCI istnieje również Informacja Turystyczna oraz Gminy Ośrodek Informacji Europejskiej. Korzystanie z usług Centrum jest bezpłatne.

Centrum otwarte jest od poniedziałku do piątku od 8:00 do 18:00. Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu 686-28-80, fax. 680-01-55.

(red)

■ Edukacja i bezpieczeństwo

W ramach programu Pomorskiego Ośrodka Ruchu Drogowego wręczono przedszkolakom i pierwszoklasistom kościerskich szkół plany lekcji i świetlanka odbłaskowe. Współorganizatorem akcji jest Biuro Obsługi Placówek Powiatowych w Kościerzynie.

Marek Lenc

Jubileusz „czwórki”

Jubileusz „czwórki”, o którym piszemy na str. 1, uświetniły występy artystyczne. Piosenka w wykonaniu chóru pod opieką Emilii Kurek zebrana zastrżone gromkie brawa. Słowa i melodia nawiązywały do popularnej piosenki braci Golec, „Ściernisko”:

Tu na razie jest ściernisko
Ale będzie big boisko,
A tam gdzie to kretowisko,
Szkoła będzie stać (...)
Ten budynek to nie wszystko,
Z główek uczniów geniusz tryska,
I choć nie są to igrzyska,
Każdy mistrzem jest.

Mistrzami tego dnia byli uczniowie, którzy porwali do zabawy publikę, oraz wychowawcy, nauczyciele i dyrektora, którzy umiejętnie połączyli idee jubileuszu z przednią zabawą. Dopetnieniem całości było wręczenie nagród dla zasłużonych nauczycieli szkoły. Nagrodę kuratora przyznała Elżbieta Kłeczyk, dyrektor kształcenia podstawowego i gimnazjalnego, dla Danuty Gerbatowskiej. Wręczono też akty nadania na stopień nauczyciela dyplomowanego dla Beaty Koch i Hanny Piwowarczyk. Maria Marcinińska, dyrektorka szkoły, wręczyła również własne nagrody dla 15 nauczycieli.

Zdzisław Czucha, burmistrz miasta i Kazimierz Stoltmann, przewodniczący rady miasta, wręczyli Marii Marcinińskiej pamiątkową tablicę upamiętniającą jubileusz szkoły. Były wspomnienia, życzenia i kwiaty. Zabrakło tylko dzwonnka szkolnego, który na sobotę zamilkł.

Marek Lenc

Obradowali Radni Miasta

W środę 22 października odbyła się 18 sesja Rady Miasta Kościerzyna. Głównym punktem obrad był wybór ławników do sądów powszechnych. Podczas sesji wybierano ławników do Sądu Rejonowego w Kościerzynie, Sądu Pracy oraz Sądu Okręgowego w Gdańsku. W sumie o te stanowiska ubiegało się 120 kandydatów.

Najwięcej, bo aż 100 osób, chciało sprawować funkcję ławnika w Sądzie Rejonowym w Kościerzynie. Za ledwie 4 kandydatów ubiegało się o cztery miejsca przewidziane dla ławników z nasze-



Młodzież przygotowała bogaty program artystyczny.

Fot. Marek Lenc

Ogólniak też ma 40 lat!

Kościerski „Ogólniak” święcił 13.10 nie tylko Dzień Edukacji Narodowej, ale także 40-lecie działalności LO im. J. Wybickiego w obecnym budynku. Liceum Ogólnokształcące w Kościerzynie utworzone w 1875 roku, działało ono początkowo jako niemieckie przytułek progimnazjum. Do 1953 roku kościerskie LO mieściło się w gmachu Seminarium Nauczycielskiego w Kościerzynie, potem w dawnym budynku gimnazjum przy ulicy Strzeleckiej. Do obecnej siedziby liceum przeniesiono w 1963 roku. Podczas podwójnych uroczystości Jarosław Charszla, dyrektor szkoły, gościł m. in. Bronisławę Niedzielską, wieloletnią nauczycielkę w kościerskim „Ogólniaku”, Jerzy Knyba, szczeniący się 32 latami pracy w tej szkole, również jako dyrektor, ks. prałat Marian Szczepiński, Zdzisław Czucha, burmistrz miasta, Grzegorz Cyrzan, starosta kościerski, uczeń LO, Ryszard Senger, przewodniczący Rady Powiatu Kościerskiego i wielu innych. Podczas uroczystości wspomniano barwną historię kościerskiego LO, jego wychowanków i pracowników. Jubileusz jak i same obchody Dnia Nauczyciela były okazją do nagrodzenia nauczycieli oraz pracowników administracji. Uroczystości uświetnił występ Żeńskiego Chóru Kameralnego licealistek z LO pod dyrekcją Jana Zamkowskiego. Jarosław Charszla, dyrektor kościerskiego LO, życzył sobie i pracownikom szkoły owocnej pracy w nowym gmachu szkolnym, nowym bo odnowionym po kapitalnym remoncie. W przyszłym roku „Ogólniak” czeka kolejny jubileusz: 70 rocznica nadania szkole imienia Józefa Wybickiego.

UCHWAŁA XVIII/97/03

Rady Miasta Kościerzyna z dnia 22 października 2003 roku w sprawie nadania nowej nazwy ulicy

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 13 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym /tekst jednolity Dz.U. z 2001 roku Nr 142, poz. 1591 z późniejszymi zmianami/ oraz art. 1 i 2 ustawy z dnia 21 marca 1985 roku o drogach publicznych /tekst jednolity Dz.U. 71 poz. 838 z późniejszymi zmianami/. Rada Miasta Kościerzyna uchwała, co następuje:

§ 1

Droga położonej po północno - zachodniej stronie ulicy Chojnickiej, oznaczonej według ewidencji gruntów jako działki nr 97 i 371 na obrębie 7 miasta Kościerzyna nadaje się nazwę SPOKOJNA.

§ 2

Położenie drogi, o której mowa w § 1 określa mapa sytuacyjna stanowiąca załącznik do niniejszej uchwały.

§ 3

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta w Kościerzynie.

§ 4

Uchwała podlega ogłoszeniu na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta w Kościerzynie i w lokalnej prasie.

§ 5

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Przewodniczący Rady Miasta
Kazimierz Stoltmann

Anna Armatowska